



# APARELHO DE DVD/CD

## MANUAL DO UTILIZADOR

**MODEL: LH-D6230**

(Unidade principal: LH-D6230D,

Altifalantes: LHS-D6230T, LHS-D6230W)



Leia inteiramente este manual antes de colocar o aparelho em funcionamento e mantenha-o à mão para consultas a qualquer momento.

## Precauções de segurança



**ATENÇÃO**  
NÃO ABRA. RISCO DE  
CHOQUE



**ATENÇÃO:** PARA REDUZIR O RISCO DE ELETROCUÇÃO NÃO REMOVA A TAMPÁ (OU PARTE DE TRÁS) NENHUMA DAS PEÇAS INTERNAS PODEM SER REPARADAS PELO PRÓPRIO USUÁRIO DO APARELHO CONSULTE UMA OFICINA DE SERVIÇO AUTORIZADA



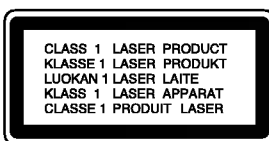
O símbolo de um raio com ponta em forma de seta dentro de um triângulo serve para alertar o usuário sobre a presença do perigo de tensão não isolada dentro do gabinete do aparelho, que pode ser alta o bastante para eletrocutar uma pessoa.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o usuário sobre a presença de importantes instruções de operação e manutenção (reparos) na documentação que acompanha o aparelho.

**ATENÇÃO:** PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU ELETROCUÇÃO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU UMIDADE.

**ATENÇÃO:** Não instalar a unidade num espaço restrito, como numa estante ou em móveis embutidos.



### CUIDADO:

Este aparelho de DVD utiliza um sistema de laser.

Para garantir a correta utilização deste aparelho, leia este manual do proprietário cuidadosamente e guarde-o para consultas no futuro. Se o aparelho precisar de manutenção, consulte uma oficina autorizada - consulte "procedimento de reparo".

A utilização de controles e ajustes ou aplicação de procedimentos de forma diferente do que é especificado neste documento podem causar perigo de exposição à radiação.

Para evitar exposição direta ao raio laser, não tente abrir o gabinete. Radiação laser fica exposta quando o aparelho é aberto. NÃO OLHE DIRETAMENTE PARA O RAIOS LASER.

**CUIDADO:** O aparelho não deve ser exposto a respingos de água e nenhum objeto contendo líquidos, como vasos, devem ser colocados sobre o aparelho.



Este aparelho é fabricado de acordo com as normas de rádio-interferência, EEC DIRECTIVE 89/336/EEC, 93/68/EEC e 73/23/EEC.



### Observações sobre direitos autorais (copyright):

É proibido por lei copiar, divulgar, exibir, transmitir via cabo, reproduzir em público ou alugar material protegido por direitos autorais sem permissão.

Este aparelho conta com uma função de proteção contra cópias desenvolvida pela Macrovision. Sinais de proteção contra cópia são gravados em alguns discos. Durante a gravação e reprodução de imagens desses discos em um aparelho de videocassete, a imagem será exibida com distorção. Este aparelho incorpora tecnologia de proteção de direitos autorais (copyright) que é protegida por certas reservas de patentes norte-americanas e outras formas de direitos de propriedade intelectual pertencentes à Macrovision Corporation e outros detentores de direitos. O uso dessa tecnologia de proteção de direitos autorais (copyright) deve ser autorizado pela Macrovision Corporation, e destina-se à utilização de usuários domésticos e outras formas limitadas de utilização, exceto em casos autorizados pela Macrovision Corporation. Engenharia reversa ou desmontagem são práticas proibidas.

**NÚMERO DE SÉRIE:** O número de série encontra-se na parte de trás deste aparelho. Este número pertence exclusivamente a este aparelho e não é usado por nenhum outro. Informações necessárias devem ser registradas aqui, e este documento deve ser guardado como comprovação permanente de sua compra.

Número do modelo \_\_\_\_\_

Número de série \_\_\_\_\_

# Índice

## INTRODUÇÃO

Precauções de segurança	2
Índice	3
Antes de usar	4-5
Discos que podem ser reproduzidos	4
Precauções	5
Observações sobre discos	5
Sobre os símbolos	5
Painel frontal e painel de controle	6
Controle remoto	7
Painel traseiro	8

## PREPARAÇÃO

Conexões	9-13
Conexão das Antenas	9
Como Ligar à Televisão	10
Conexão a um Equipamento Externo	11
Conexão do Sistema de Altifalantes	12
Posicionamento dos Altifalantes	13
Antes de iniciar a operação	14-18
Mini-Glossário para o Fluxo Áudio (Audio Stream) & Modo Efeito de Espaço (Surround)	14
Modo Som	14
Explicações gerais	15
Painel de controle na tela	15
Ajustes iniciais	16-18
• Operação geral dos ajustes iniciais	16
• Idioma	16
• Imagem	16
• Ajustes do altifalante	17
• Outros	17
• Interdição de acesso a programas	18

## OPERAÇÃO

Operação com CDs de DVD e de VÍDEO	19-21
Como Tocar CDs de DVD e de VÍDEO	19
Características Gerais	19
• Selecionar outro título DVD	19
• Como avançar para outro CAPÍTULO/FAIXA	19
• Pesquisa	19
• Pausa de Imagem e reprodução imagem a imagem	20
• Câmara Lenta	20
• Repetição	20
• Repetição A-B	20
• Pesquisa de tempo	20
• Som Surround 3D	20
• Zoom	21
• Pesquisa de marcador	21
Características unicamente para discos de DVD	21
• Menu de Título	21
• Menu de disco	21
• Ângulo de Câmara	21
• Mudar a linguagem áudio	21
• Como mudar o Canal de Áudio	21
• Legendas	21

## Operação com CDs de Áudio e Discos MP3

Como tocar CDs de Áudio e Discos MP3	22
Notas sobre as Gravações em MP3	22
• Pausa	23
• Escolher outra faixa	23
• Repetir Faixa/Todas/Desligado	23
• Pesquisa	23
• Repetição A-B	23
• Som Surround 3D	23
• Mudar o canal de áudio	23

## Operação com Discos JPEG

Como Visionar um disco JPEG	24
• Como avançar para outro Ficheiro	24
• Imagem Parada	24
• Como virar a imagem	24
• Como rodar a imagem	24
• Notas sobre gravações JPEG	24

## Reprodução Programada

Reprodução Programada com CDs de Áudio e Discos MP3	25
Reprodução Programada com CDs de Vídeo	25

## Ajustes do altifalante

## Informação Adicional

Memorização da Última Condição	26
Seleção de Sistema	26




## Funcionamento com um Rádio

Memorizar as estações de rádio	27
Ouvir rádio	27
Ajuste do temporizador SLEEP	28
Abafador de Imagem	28
Abafador de Som	28
Como Utilizar a Tomada Macho do Auscultador	28
Operação de RDS	28
Pesquisa de Programa (PTY)	29

## REFERÊNCIA

Lista de códigos de língua	30
Lista de códigos regionais	31
Solução de problemas	32-33
Especificações	34

## Sobre os símbolos de instruções

-  Indica riscos que podem causar danos ao aparelho ou outras formas de danos materiais.
-  Indica características especiais de operação deste aparelho.
-  Indica dicas e sugestões para tornar a tarefa mais fácil.

Fabricado com a autorização da Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e o símbolo do duplo D são marcas registradas da Dolby Laboratories. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos os direitos reservados.

Fabricado com a autorização da Digital Theater Systems Inc. US Pat. No. 5,451,942 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 e outras patentes mundiais atribuídas com à espera de autorização. "DTS" e "DTS Digital Surround" são marcas registradas da Dolby Theater Systems, Inc. Copyright 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. Todos os direitos reservados.

## Antes de usar

### Discos que podem ser reproduzidos

	DVD (disco de 8 cm / 12 cm)
	CD de Vídeo (disco de 8 cm / 12 cm)
	Audio CD (disco de 8 cm / 12 cm)

Além disso, este aparelho é capaz de reproduzir DVD-RW, DVD+RW, Kodak PICTURE CD e CD-R ou CD-RW que contenha faixas de áudio, MP3 ou arquivos JPEG.

### Observações

- Dependendo das condições do equipamento utilizado na gravação ou do próprio disco CD-R/RW (ou DVD-RW, DVD+RW), alguns discos CD-R/RW (ou DVD-RW, DVD+RW) não poderão ser reproduzidos neste aparelho.
- Não cole qualquer selo ou rótulo em nenhum dos lados (o lado com selo ou o lado de gravação) de um disco.
- Não utilize CDs de formato irregular (como em forma de coração ou formato octogonal). Isso pode provocar defeitos.

### Observações sobre CD DVD e Vídeo

Algumas operações de reprodução de DVD e CD Vídeo podem ser ajustadas intencionalmente pelos fabricantes dos softwares. Como esta unidade realiza a leitura de DVD e CD Vídeo de acordo com o conteúdo do disco, projectado pelo fabricante do software, muitas características de reprodução desta unidade podem não estar disponíveis ou podem ser acrescentadas outras funções. Consultar também as instruções aplicadas ao DVD e CD Vídeo. Alguns DVDs fabricados para fins comerciais podem não ser lidos nesta unidade.

### Código regional do aparelho e de discos de DVD/CD

Este receptor DVD/CD é projetado e fabricado para a reprodução de software em DVD codificado para a região "2". O código de região nos rótulos de alguns discos de DVD indica que tipo de aparelho é capaz de reproduzir tais discos. Este aparelho é capaz de reproduzir somente discos de DVD identificados como "2" ou "ALL" (TODAS). Se você reproduzir quaisquer outros discos, a mensagem "Check Regional Code" (verifique o código de região) aparecerá na tela do televisor. Alguns discos de DVD podem não apresentar nenhum selo de código de região, mesmo que sua reprodução seja proibida por limitações de área.



### Termos relacionados aos discos

#### Título (somente DVD)

O conteúdo principal do filme ou de conteúdo adicional ou álbum de música.

Cada título recebe um número de referência do título que permite sua fácil localização.

#### Capítulo (somente DVD)

Partes de um filme ou obra musical, menores que os títulos.

Um título é composto por um ou vários capítulos. Cada capítulo recebe um número de capítulo, para você poder localizar o capítulo que deseja. Dependendo do disco, pode ser impossível gravar qualquer capítulo.

#### Faixa (Apenas para CD Vídeo e CD áudio)

Secções da imagem ou de uma peça musical numa faixa do CD vídeo ou CD áudio. Cada faixa é indicada com o número da faixa, permitindo-lhe localizar a faixa que está a desejar.

#### Cena

Num CD vídeo com funções PBC (Controlo de Reprodução), as imagens em movimento e as imagens congeladas encontram-se divididas em secções chamadas "Cenas". Cada cena é visualizada na tela de menu e é indicado o número da cena, permitindo-lhe localizar a cena que está a desejar.

Uma cena é formada por uma ou várias faixas.

### Tipos de CD vídeo

Há dois tipos de CD vídeo:

#### CD Vídeo equipado com PBC (Versão 2 0)

As funções PBC (Controlo de Reprodução) permitem-lhe interagir com o sistema através dos menus, funções de busca ou outras operações típicas similares ao do computador. Além do mais, as imagens congeladas de alta resolução podem ser lidas, se estiverem incluídas no disco.

#### CD Vídeo não equipado com PBC (Versão 1 1)

Operando do mesmo modo que o CD áudio, estes discos permitem a reprodução de imagens de vídeo assim como o som, mas não estão equipados com PBC.

## Antes de usar (continuação)

### Precauções

#### Manuseio do aparelho

##### Transporte do aparelho

O papelão e material de embalagem originais são muito úteis. Para garantir o máximo de proteção, embale o aparelho da mesma que forma que ele foi embalado na fábrica.

##### Ajuste do aparelho

A reprodução pode causar distorções na imagem e no som de um aparelho televisor, videocassete ou receptor que estejam próximos. Nesse caso, posicione o aparelho longe do televisor, videocassete ou aparelho receptor, ou desligue o aparelho depois de remover o disco.

##### Para manter a superfície limpa

Não utilize líquidos voláteis, como sprays inseticidas, perto do aparelho. Não deixe produtos de borracha ou plástico em contato com o aparelho por um longo período. Eles deixam marcas na superfície.

#### Limpeza do aparelho

##### Para limpar o gabinete

Utilize um pano macio e seco. Se as superfícies estiverem extremamente sujas, use um pano macio ligeiramente umedecido com uma solução suave de detergente. Não use solventes fortes, como álcool, benzina ou "thinner", pois eles podem danificar a superfície do aparelho.

##### Para se obter uma imagem clara

O receptor DVD/CD é um dispositivo de alta tecnologia e precisão. Se as lentes de leitura óptica e partes do mecanismo de disco estiverem sujas ou gastas, haverá perda na qualidade da imagem.

Recomenda-se uma inspeção e manutenção regular, a cada 1.000 horas de uso (dependendo do ambiente em que ele é utilizado).

Para obter mais detalhes, consulte o revendedor mais próximo de você.

### Observações sobre discos

#### Manuseio dos discos

Não toque o lado do disco que é reproduzido. Segure o disco pelas bordas para que não haja impressões digitais na superfície.

Não cole papel ou fita adesiva no disco.

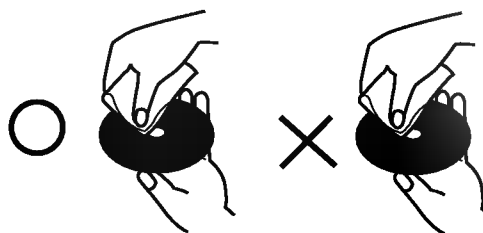


#### Armazenamento dos discos

Depois de reproduzir um disco, guarde-o em sua caixa. Não o exponha diretamente à luz do sol, fontes de calor e não o deixe em veículos estacionados expostos à luz do sol, pois pode haver um considerável aumento na temperatura dentro do veículo.

#### Limpeza dos discos

Impressões digitais e poeira no disco causam perda na qualidade da imagem e distorção no som. Antes de reproduzir um disco, limpe-o com um pano bem limpo, com movimentos do centro para as extremidades.



Não use solventes fortes como álcool, benzina, "thinner", outros limpadores ou spray anti-estática feito para limpeza de discos de vinil.

### Sobre os símbolos

#### Sobre o símbolo

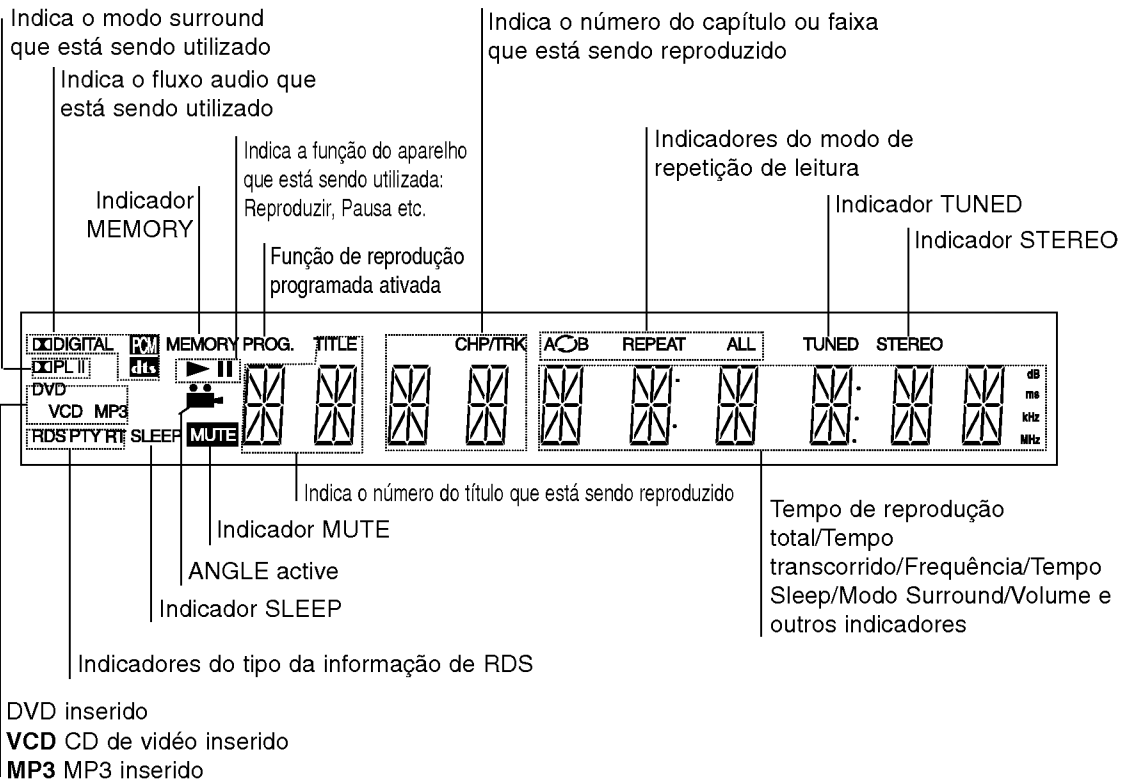
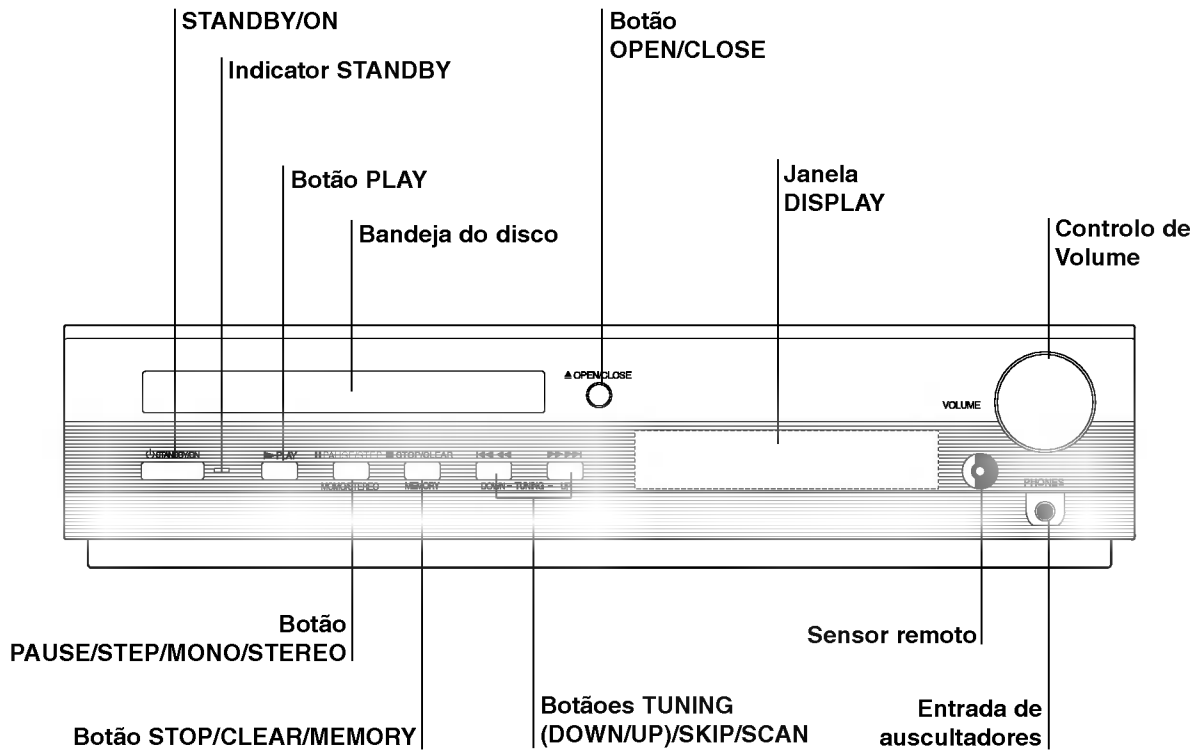
"" pode aparecer na tela do televisor durante a operação. Este símbolo significa que a função explicada neste manual do proprietário não está disponível naquele disco de vídeo DVD em particular.

#### Sobre os símbolos dos discos nas instruções

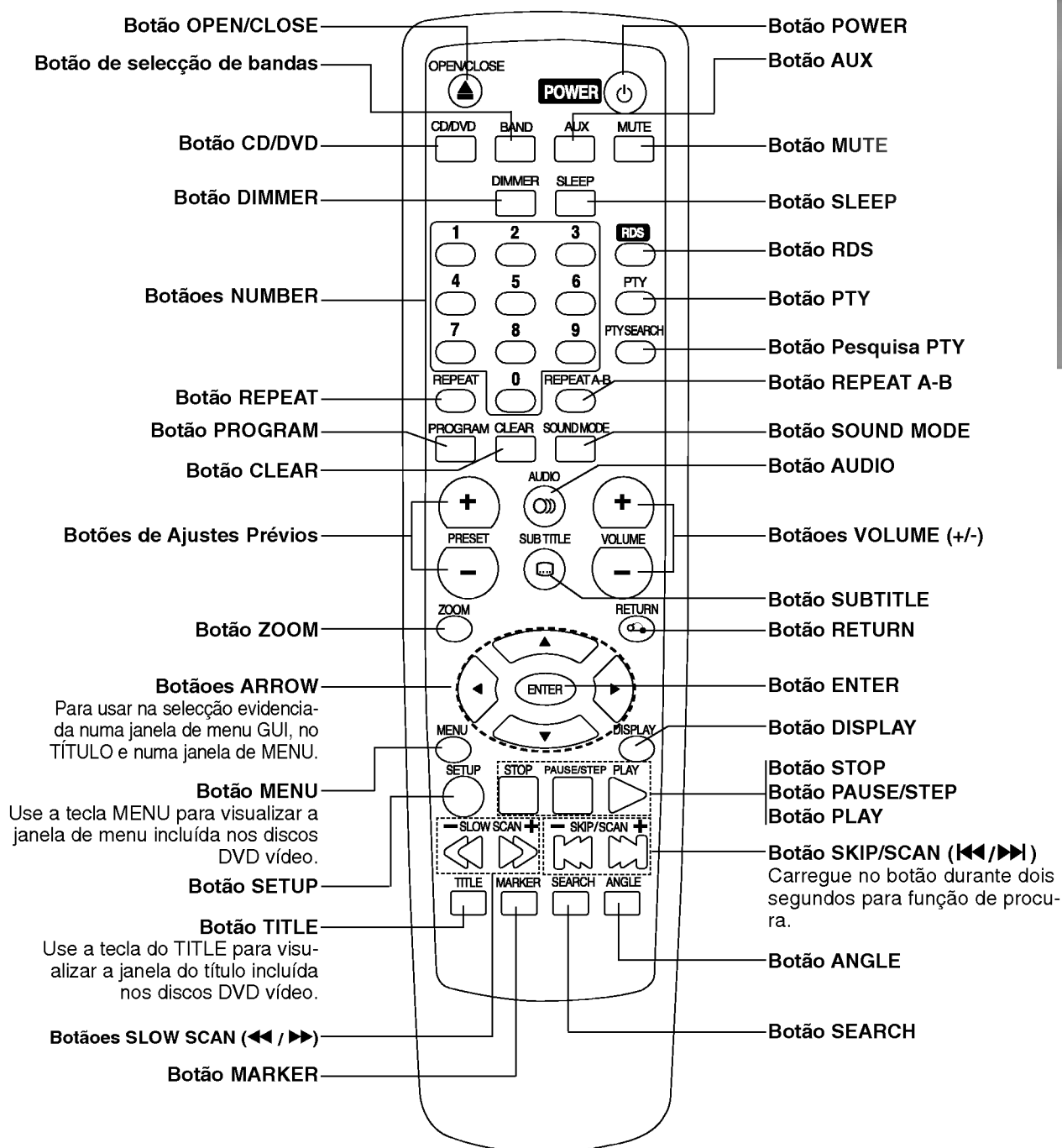
Qualquer seção cujo título tenha um dos seguintes símbolos refere-se somente ao disco representado pelo símbolo.

- DVD
- CD Vídeo com a função PBC (controle de reprodução)
- CD Vídeo sem a função PBC (controle de reprodução)
- CDs de áudio
- Disco de MP3
- Disco JPEG.

## Painel frontal e painel de controle



## Controle remoto

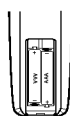


### Faixa de operação do controle remoto

Aponte o controle remoto para o sensor remoto e pressione os botões.

- **Distância:** cerca de 7 metros da parte frontal do sensor remoto
- **Ângulo:** cerca de 30° em cada direcção da parte frontal do sensor remoto

### Instalação das pilhas do controle remoto

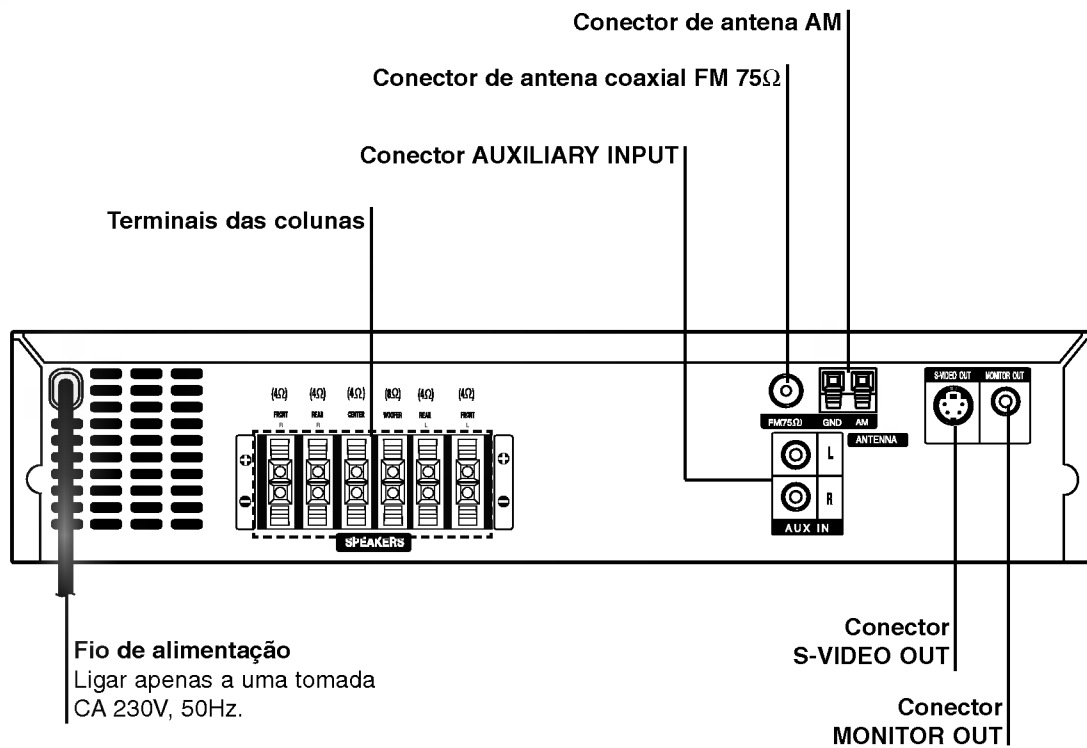


Remova a tampa das pilhas na parte de trás do controle remoto, e coloque duas pilhas R03 (tamanho AAA) com os sinais de + e - alinhados corretamente.

### ⚠ Cuidado

Não misture pilhas novas com pilhas usadas. Nunca misture diferentes tipos de pilhas (comum, alcalina etc.).

## Painel traseiro



**Não toque os pinos internos dos jacks no painel traseiro. Uma descarga de energia eletrostática pode causar danos permanentes no aparelho.**

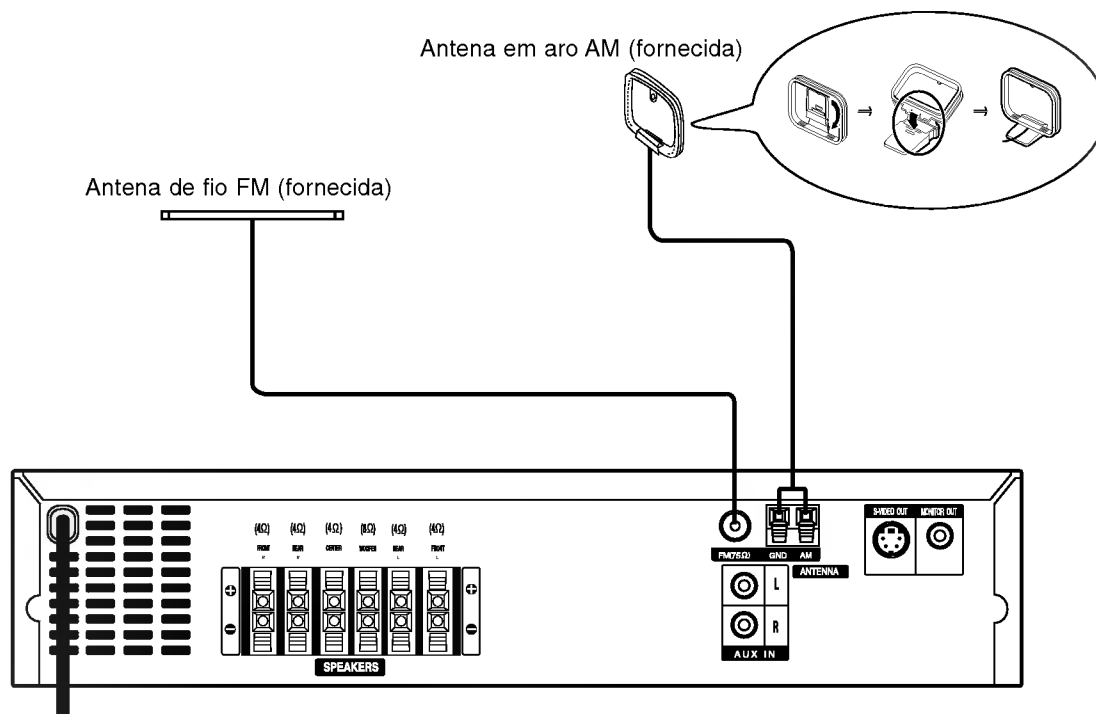


## Conexões

### Conexão das Antenas

Ligue a antena FM/AM fornecida para ouvir rádio.

- Ligue a antena AM em aro ao conector AM.
- Conecte a antena de cabo para FM ao jack de entrada.

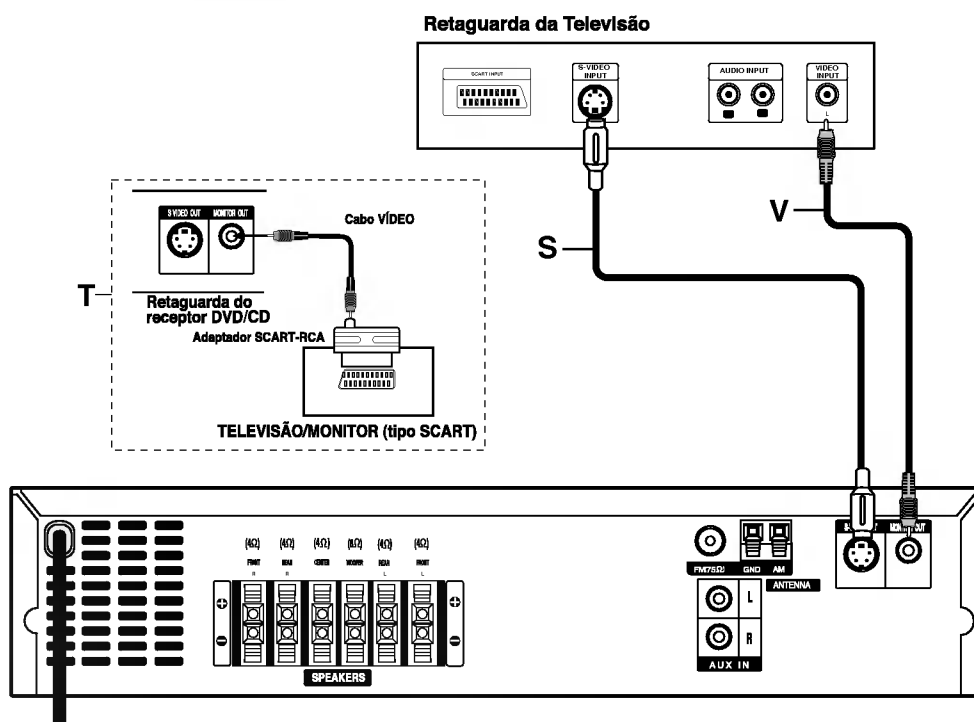


### Observações

- Para impedir a interferências, mantenha a antena AM afastada do Receptor DVD/CD e outros aparelhos.
- Certifique-se que estica totalmente a antena FM.
- Após ter ligado a antena FM, mantenha-a o mais horizontal possível.

## Conexões (continuação)

### Como Ligar à Televisão



- Efectue uma das conexões seguintes, conforme as capacidades do seu equipamento existente.

#### Dicas

- Conforme a sua Televisão e o outro equipamento que deseje conectar, existem várias maneiras de ligar o receptor DVD/CD. Utilize uma das ligações descrita abaixo.
- Consulte os manuais da sua Televisão, VCR, Sistema Estéreo ou outros aparelhos conforme necessário para realizar as melhores conexões.

#### Cuidado

- Certifique-se que o Receptor DVD/CD está conectado directamente à Televisão. Seleccione a entrada AV correcta na sua TV.
- Não conecte o seu Receptor DVD/CD à Televisão através do seu VCR. A imagem do DVD pode ficar distorcida devido ao sistema de protecção de cópia.

#### Conexão Vídeo

Conecte a tomada macho MONITOR OUT no Receptor DVD à tomada macho vídeo de entrada na Televisão utilizando o cabo de vídeo fornecido (V).

#### Conexão Vídeo-S

Conecte a tomada macho S-VIDEO OUT no Receptor DVD à tomada macho de entrada na Televisão utilizando o cabo opcional Video-S (S).

#### Dica

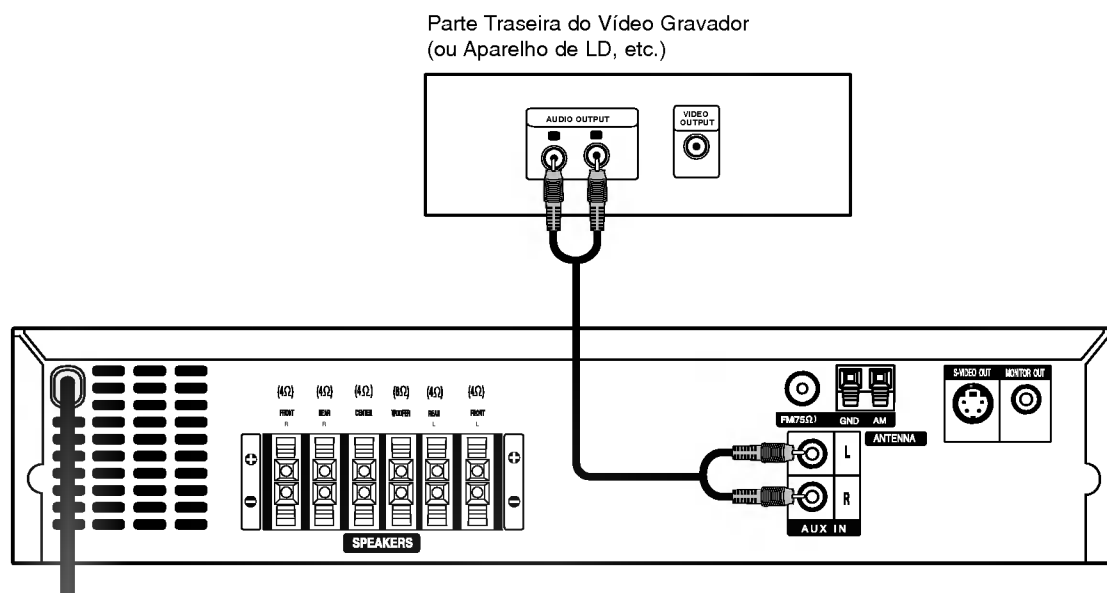
Se quiser conectar o receptor DVD/CD à Televisão por meio de uma ficha SCART, utilize o adaptador SCART-RCA fornecido (T).

#### Observações

- O sinal da tomada macho S-VIDEO OUT só dará saída quando o modo função estiver seleccionado para CD/DVD.
- Sempre que conectar o receptor DVD/CD à sua Televisão, certifique-se que desligou OFF a corrente e que retirou ambas as fichas da tomada da parede antes de efectuar quaisquer conexões.

## Conexões (continuação)

### Conexão a um Equipamento Externo



#### Conexão

Conecte os jacks de entrada AUX IN (L/R) o receptor DVD/CD aos jacks de saída ÁUDIO OUT (L/R) do Vídeo Gravador, do Aparelho de LD, etc. utilizando os cabos audio.

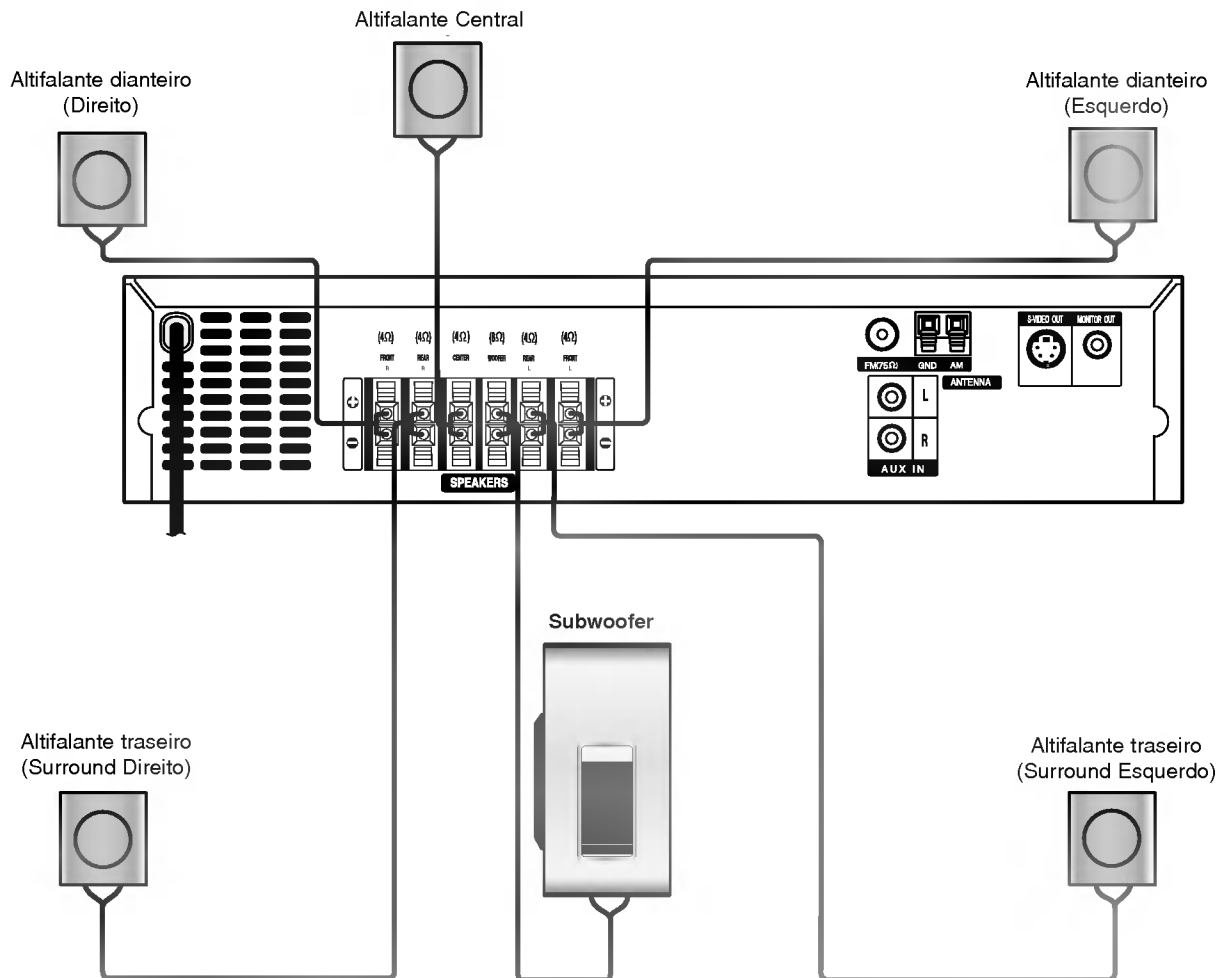
#### Dica

Pressione AUX no comando a distância para seleccionar a entrada a estes jacks. AUX aparece no visualizador.

## Conexões (continuação)

### Conexão do Sistema de Altifalantes

Ligue os altifalantes utilizando os cabos de altifalante fornecidos fazendo coincidir as cores dos terminais com as dos cabos. Para obter o melhor som surround possível, ajuste os parâmetros dos altifalantes (distância, test, etc.).



#### Notas

- Certifique-se que o cabo do altifalante coincide com o terminal apropriado dos componentes. + para + e – para – Se os cabos estiverem trocados, o som sairá distorcido e faltar-lhe-á base.
- Se utilizar os altifalantes dianteiros com baixo grau de entrada máxima, ajuste o volume cuidadosamente para evitar uma saída excessiva nos altifalantes.
- Não desmonte a capa dianteira do altifalante fornecido.

## Conexões (continuação)

### Posicionamento dos Altifalantes.

No caso de posicionamento normal utilize os 6 altifalantes (2 dianteiros, altifalante central, 2 altifalantes traseiros e o subwoofer). Se desejar tocar um som baixo, surround digital DTS ou surround Dolby Digital excelentes, deverá ligar um subwoofer.

- **Altifalantes Dianteiros**

Dependendo da sua posição para a audição posicione os altifalantes a igual distância. E regule o intervalo entre os altifalantes para 45° de acordo com a posição para a audição.

- **Altifalante Central**

O ideal é que os altifalantes central e os dianteiros estejam à mesma altura. Mas normalmente coloque-os por cima ou por baixo da televisão.

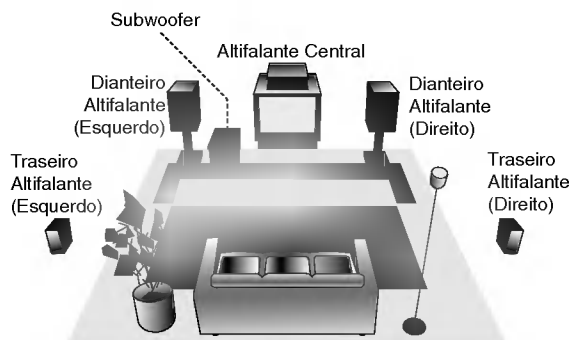
- **Altifalantes traseiros**

Coloque o esquerdo e o direito por trás da área de audição. Estes altifalantes recriam o movimento sonoro e a atmosfera necessária para a reprodução de som surround. Para os melhores resultados, não instale os altifalantes traseiros muito longe da posição de audição e instale-os à altura ou acima das orelhas do ouvinte. É também eficaz dirigir os altifalantes traseiros na direcção de uma parede ou tecto para dispersar o som ainda mais.

No caso de uma sala de pequenas dimensões, se a audiência estiver próxima da parede traseira posicione os altifalantes traseiros em posições opostas, e coloque-os cerca de 60 – 90cm acima das orelhas do ouvinte.

- **Subwoofer**

Este pode ser colocado em qualquer posição dianteira.



**Exemplo de Posicionamento dos Altifalantes.**

## Antes de iniciar a operação

### Mini-Glossário para o Fluxo Audio (Audio Stream) & Modo Efeito de Espaço (Surround)

#### **dts**

Permite-lhe usufruir de 5.1(ou 6) canais discretos de alta qualidade áudio digital de fontes de programas DTS com marcas registadas tais como discos, DVD e discos compactos, etc. O DTS Digital Surround produz até um máximo de 6 canais áudio de qualidade transparente (o que se traduz numa qualidade idêntica à do padrão original) e resulta numa clareza excepcional por todo um verdadeiro campo sonoro de 360 graus. O termo DTS é uma marca registada da DTS Technology, LLC. Fabricada sob licença de DTS Technology, LLC.

#### **DIGITAL**

O formato Dolby Digital Surround permite-lhe usufruir de um máximo de 5.1 canais de som digital Surround a partir de uma fonte de programas Dolby Digital. Se utilizar DVDs com a marca "Dolby Digital", pode usufruir de uma qualidade de som ainda melhor, de maior rigor espacial, e de uma amplitude dinâmica melhorada.

#### **PRO LOGIC**

Utilize este modo quando reproduzir um filme ou um canal Dolby Digital 2 que leva a marca "Dolby Digital". Esse modo fornece o efeito que se percebe quando o ouvinte estiver numa cinema ou numa sala de concertos ao vivo, a intensidade deste efeito pode ser obtida só por meio de DOLBY PRO LOGIC SURROUND. O efeito do movimento da imagem de som para a frente, para trás, à esquerda e à direita assim como a sensação da posição fixa na imagem de som é muito mais clara e mais dinâmica do que foi antes.

#### **PRO LOGIC (II)**

Dolby Pro Logic II gera cinco canais de saída de amplitude de banda total a partir de fontes de dois canais. Isto é obtido utilizando um decodificador avançado, de alta pureza, de matriz surround, que extrai as qualidades espaciais da gravação original, sem acrescentar quaisquer outros sons novos ou colorações tonais.

##### **Modo MOVIE:**

O modo Movie deve ser utilizado com espectáculos de televisão estéreo e todos os programas codificados em Dolby Surround. O resultado obtido é uma direccionalidade melhorada do campo sonoro que se assemelha à qualidade do som de um canal 5.1-discreto.

##### **Modo MUSIC:**

O modo Music deve ser utilizado com todas as gravações de música estéreo, e produz um espaço sonoro amplo e profundo. O modo Music inclui controlos que permitem que o som se adapte às preferências individuais do ouvinte.

##### **Modo MATRIX:**

O modo Matrix é idêntico ao modo Music; a única diferença é que a lógica de melhoramento direccional está desligada OFF. Pode ser utilizada para melhorar os sinais mono fazendo-os parecer "maiores." O modo Matrix pode também ter utilidade em sistemas auto, onde as flutuações de recepção FM estéreo defeituosa podem, de outro modo, causar sinais surround perturbadores a partir de um decodificador lógico. A "cura" perfeita para uma recepção FM estéreo defeituosa pode ser simplesmente mudar o áudio para mono.

### **3D SURROUND**

Este aparelho é capaz de produzir um efeito de som 3D Surround ao utilizar a tecnologia de som 3D Surround que simula a reprodução de som multi-canal a partir de dois colunas estéreo normais em vez de cinco ou mais normalmente necessárias para a reprodução de som multi-canal no teatro da casa. Esta característica funciona com discos de DVD codificados com faixas audio Dolby Pro Logic e Dolby Digital.

#### **BYPASS (2CH STEREO)**

Envia o som para os canais esquerdo e direito e subwoofer. As fontes normais de dois canais (estéreo) ignoram completamente o processamento de som. Isto permite ler qualquer fonte utilizando apenas as colunas direita e esquerda e o subwoofer.

### **Modo Som**

Pode usufruir do som surround seleccionando simplesmente um dos campos sonoros pré-programados, conforme o programa que quer ouvir.

Pressione **SOUND MODE** várias vezes até o modo de som que deseja, apareça no visualizador como o vê abaixo.

#### **Sempre que o indicador PCM aparecer apenas no painel de apresentação:**

Sempre que premir o botão **SOUND MODE**, o modo som é modificado de acordo com a ordem seguinte:  
PRO LOGIC → PL2 MOVIE → PL2 MUSIC → PL2 MATRIX → 3D SURROUND → BYPASS

#### **Quando o DVD é inserido.**

Pode alterar o modo som do DVD (Dolby Digital, DTS, PRO LOGIC, etc.) premindo o botão **AUDIO** no controlo remoto durante a reprodução.

Embora o conteúdo do DVD difira de disco para disco, explica-se a seguir a operação básica quando esta facilidade é utilizada.

Sempre que premir o botão **AUDIO**, o modo som do DVD é modificado de acordo com a ordem seguinte;

**DIGITAL** → **dts** → **PCM** → **DIGITAL**



#### **Para sua informação**

- O Receptor DVD/CD memoriza os últimos ajustes do modo para cada uma das fontes individualmente.
- Para identificar o formato de codificação do software do programa basta ver a embalagem.
  - Os discos Dolby Digital são rotulados com o logotipo
  - Os programas codificados Dolby Surround são rotulados com o logotipo
  - Os discos DTS Digital Surround são marcados com DTS.




#### **Observação**

- Sempre que reproduzir bandas sonoras com uma frequência de amostragem de 96 kHz, os sinais de saída serão convertidos para 48 kHz (frequência de amostragem).
- O Modo de Som não é aplicável quando usar os auscultadores.

## Antes de iniciar a operação (continuação)

### Explicações gerais

Este manual fornece as instruções básicas para operação o receptor DVD/CD. Alguns discos em DVD exigem formas de operação específicas ou permitem somente formas de operação limitadas durante a reprodução. Quando isso acontece, o símbolo  aparece na tela do televisor, indicando que a operação não é permitida pelo receptor DVD/CD ou não está disponível no disco.

### Painel de controle na tela

A condição geral de reprodução pode ser exibida na tela do televisor. Alguns itens no menu podem ser alterados.









### Operação do painel de controle na tela

**1** Pressione DISPLAY durante a reprodução.

**2** Pressione ▲▼ para selecionar um item. O item selecionado aparecerá em destaque.




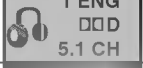
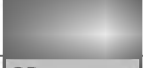
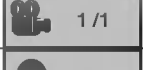

**3** Pressione ◀▶ para alterar o ajuste de um item. Os botões de números também podem ser usados para seleção de números (como números de títulos). Para determinadas funções, pressione ENTER para executar a seleção.


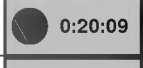


### Ícones do Campo de Controle Temporário

	Repetir título
	Repetir capítulo
	Repetir a Faixa (apenas para CDs Vídeos sem PBC)
	Repetir todas as faixas (apenas para CDs Vídeos sem PBC)
	Repetir A-B
	Repetição desligada
	Reiniciar reprodução a partir deste ponto
	Comando proibido ou não disponível

### Observações

- Alguns discos podem não conter todas as opções do painel de controle na tela relacionadas abaixo.
- Se nenhum botão for pressionado por 10 segundos, o painel de controle desaparece da tela.

Items		Função (Pressione ▲▼ para selecionar o item desejado)	Método de seleção
Número do título	 1 / 3	Mostra o número do título que está sendo reproduzido e o número total de títulos, e avança para o número do título desejado.	◀ / ▶, ou numérico, ENTER
Número do capítulo		Mostra o número do capítulo que está sendo reproduzido e o número total de capítulos, e avança para o número do capítulo desejado.	◀ / ▶, ou numérico, ENTER, SKIP
Procurar tempo	 0:20:09	Mostra o tempo de reprodução já transcorrido, e procura pelo ponto diretamente pelo tempo transcorrido.	Numérico, ENTER
Idioma de áudio e modo de saída de áudio digital	 1 ENG 5.1 CH	Mostra o idioma da faixa de áudio que está sendo reproduzida, método de codificação, número do canal e altera a seleção.	◀ / ▶, ou AUDIO
Idioma da legenda		Mostra o idioma das legendas que estão sendo exibidas e altera a seleção.	◀ / ▶, ou SUBTITLE
Ângulo	 1 / 1	Mostra o número do ângulo que está sendo utilizado e o número total de ângulos, e altera o número do ângulo.	◀ / ▶, ou ANGLE
Som	 BYPASS	Mostra o formato de som que está sendo utilizado e altera a seleção.	◀ / ▶, ou SOUND MODE

Items		Função (Prima ▲▼ para seleccionar o item desejado)	Método de Seleção
Número da Faixa	 1 / 4	Mostra o número da faixa actual, e o número total de faixas e o modo PBC On, e salta para o número da faixa desejada.	◀ / ▶, ou numérico, ENTER
Hora	 0:20:09	Mostra o tempo decorrido (Só Visor)	-
Canal Áudio	 STER.	Mostra o canal de áudio, e muda o canal de áudio.	◀ / ▶, ou AUDIO
Som	 BYPASS	Mostra o modo actual de som, e altera a configuração.	◀ / ▶, ou SOUND MODE

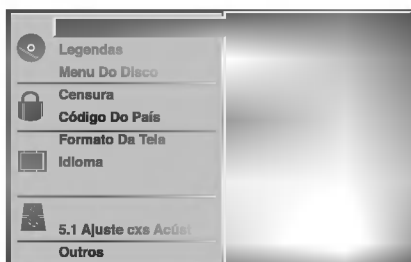
## Antes de iniciar a operação (continuação)

### Ajustes iniciais

É possível ajustar suas próprias preferências pessoais no aparelho.

### Operação geral dos ajustes iniciais

- 1** Pressione **SETUP**.  
O menu de configuração aparece.



- 2** Pressione **▲▼** para selecionar o item desejado.  
A tela exibirá a seleção atual do item selecionado, além das outras seleções possíveis.

- 3** Enquanto o item desejado estiver selecionado, pressione **▶**, em seguida pressione **▲▼** para selecionar a opção desejada.

- 4** Pressione **ENTER** para confirmar sua seleção.  
Alguns itens podem exigir procedimentos adicionais.

- 5** Pressione **SETUP**, **RETURN** ou **PLAY** para sair do menu de configuração.

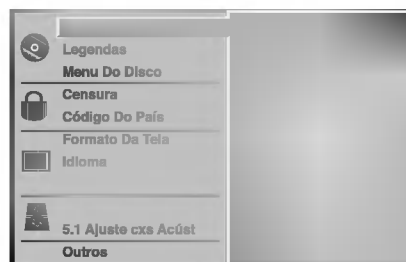
### Idioma

#### Idioma do disco

Selecione um idioma para o menu, áudio e legendas do disco.

**Default** : O idioma original do disco é selecionado.

**Outro** : Para selecionar outro idioma, pressione os botões de número para inserir o número de 4 dígitos correspondente de acordo com a lista de códigos de idiomas na página 30. Se você inserir um código de idiomas incorreto, pressione **CLEAR**.



#### Idioma do menu

Selecione um idioma para o menu de configuração, aquele que você vê quando pressiona **SETUP**.



### Imagem

#### Aspecto da TV

**4:3 Letterbox**: Selecione quando um televisor comum de 4:3 estiver conectado. Mostra imagens de simulação com tarjas acima e abaixo da imagem.

**4:3 Panscan**: Selecione sempre que esteja ligada uma Televisão convencional. O material vídeo configurado no estilo Pan & Scan é reproduzido nesse estilo (ambos os lados da imagem são cortados).

**16:9 Wide**: Selecione quando um televisor de 16:9 estiver conectado.





## Antes de iniciar a operação (continuação)

### Ajustes do altifalante

#### 5.1 Ajustes do altifalante

Selecione os ajustes do altifalante, incluindo o balanço do volume e o tempo de retardo ou verifique os ajustes do altifalante.

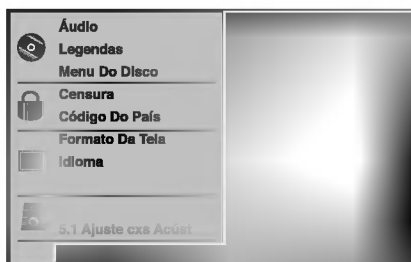
Os ajustes do altifalante só estarão activos na Saída Analógica Multi-Canal. (Veja "Ajustes do Altifalante", página 26.)



### Outros

As configurações DRC, Vocal, PBC e Auto Play podem ser alteradas.

- Prima ▲/▼ para seleccionar o item desejado e prima ENTER para ligar ou desligar (On e Off).



### Controlo de Gama Dinâmica (DRC)

No formato DVD, pode ouvir a melhor qualidade possível de som graças à tecnologia de áudio digital. Todavia, poderá querer comprimir a gama dinâmica da saída de áudio (a diferença entre os sons mais altos e os mais baixos). Assim, poderá ouvir um filme com o som mais baixo, sem perder a claridade do som. Ligue o DRC (on) para obter este efeito.

### Vocal

Ligue o Vocal apenas quando reproduzir um DVD de Karaoke multi-canal. Os canais Karaoke do disco irão reproduzir um som estéreo normal.

### PBC

Configure o Controlo de Reprodução (PBC) para On ou Off.

**Ligar:** Os CDs de Vídeo com PBC são reproduzidos conforme o PBC.

**Desligar:** Os CDs de Vídeo com PBC são reproduzidos do mesmo modo que os CDs Áudio.

### DVD de Reprodução Automática

Pode configurar o receptor DVD/CDs para que um disco inicie a leitura sempre que o DVD for inserido. Se o modo Auto Play estiver ligado (ON), este receptor DVD/CD buscará um título com o mais longo tempo de rotação e então tocará esse título automaticamente.

**Ligar :** A função Auto Play está activa.

**Desligar :** A função Auto Play não está activa.



#### Nota

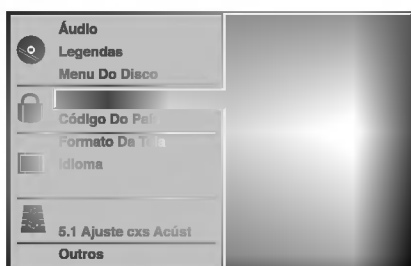
Em alguns DVDs, a função Auto Play pode não trabalhar.

## Antes de iniciar a operação (continuação)

### Interdição de acesso a programas

#### Censura

Os filmes em DVD podem conter cenas não aconselháveis a menores. Assim, os discos podem conter informação de interdição que se aplicam a todo o disco ou a algumas cenas. Estas cenas têm oito níveis e, opcionalmente em alguns discos, podem ser seleccionadas cenas mais adequadas. Os níveis variam de país para país. A função de interdição de acesso permite-lhe impedir que as crianças vejam certos discos ou que sejam escolhidas as cenas alternativas.



**1** Selecciona Censura utilizando os botões ▲▼ no menu de configuração.

**2** Quando Censura estiver seleccionado, prima ►.

**3** Aquando da primeira utilização: Indique uma palavra-chave de 4 dígitos utilizando as teclas numéricas e de seguida prima ENTER. Introduza a palavra passe novamente e prima ENTER para confirmar.

**Quando já tiver uma palavra passe:**

Introduza a palavra-chave de 4 dígitos utilizando as teclas numéricas e de seguida prima ENTER.

Se cometer um erro ao digitar a palavra-chave, prima CLEAR e introduza novamente a palavra-chave.

**4** Selecciona um nível entre os oito disponíveis utilizando as teclas ▲▼. O nível um (1) tem o menor número de restrições, enquanto que o oito (8) tem o maior número de restrições.

**Sem restrições (Unlock):** Se seleccionar Unlock, a interdição de acesso não está activa. O disco será reproduzido na totalidade.

**Níveis 1 a 8:** Alguns discos contêm cenas não aconselháveis a menores. Se seleccionar um dos níveis, serão reproduzidas todas as cenas do filme com um nível igual ou menor. As cenas com um nível mais alto não serão reproduzidas a não ser que exista uma cena alternativa no disco. A alternativa deve ser do mesmo nível ou menor. Se não existir cena alternativa, a reprodução pára. Tem de introduzir a palavra-chave de 4 dígitos ou mudar o nível de interdição para poder reproduzir o disco.

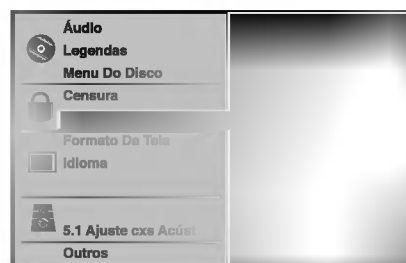
**5** Prima ENTER para confirmar a escolha de nível e prima SETUP para sair do menu.

#### Nota

- A função de censura pode não funcionar em alguns discos de DVD.

#### Código Do País

Introduza o código do país/zona (ver "Lista de códigos regionais", página 31) cujos padrões foram utilizados para estabelecer o nível de interdição do disco de DVD.



**1** Selecciona o "Código Do País" utilizando as teclas ▲▼ no menu de configuração.

**2** Quando estiver seleccionado Código Do País, prima ►.

**3** Siga o passo 3 das instruções relativas ao nível de interdição (à esquerda).

**4** Selecciona o primeiro carácter utilizando as teclas ▲▼.

**5** Faça avançar o cursor utilizando as teclas ► e seleccione o segundo carácter utilizando as teclas ▲▼.

**6** Prima ENTER para confirmar o seu código regional e prima SETUP para sair do menu.

#### Nota

É necessária a confirmação da palavra-chave de 4 dígitos quando o código é alterado (ver abaixo "Alterar o código de 4 dígitos")

#### Alterar o código de 4 dígitos

**1** Siga os passos 1 e 2 tal como indicado à esquerda (Nível de interdição)

**2** Introduza o código antigo e prima ENTER.

**3** Selecciona Change utilizando as teclas ▲▼ e de seguida prima ENTER.

**4** Introduza o novo código de 4 dígitos e prima ENTER.

**5** Introduza o mesmo código uma segunda vez e confirme-o premindo ENTER.

**6** Prima SETUP para sair do menu.

#### Caso se esqueça do código de 4 dígitos

Caso se esqueça da palavra-chave, siga os passos descritos abaixo.

**1** Prima SETUP para visionar o menu das configurações.

**2** Utilize os botões dos Números para digitar o número de 6-dígitos "210499".

A palavra passe de 4-dígitos é apagada

**3** Digite um novo código como se ilustra acima à esquerda (Censura).

## Operação com CDs de DVD e de VÍDEO

### Como Tocar CDs de DVD e de VÍDEO

#### Configuração de Reprodução

- Ligue (ON) a TV e selecione a fonte de entrada de vídeo ligada o receptor DVD/CD.
- Sistema Áudio: Ligue (ON) o sistema áudio e selecione a fonte de entrada ligada o receptor DVD/CD.

**1** Prima OPEN/CLOSE para abrir o compartimento do disco.

**2** Insira o disco seleccionado no compartimento, com o lado de reprodução para baixo.

**3** Prima OPEN/CLOSE para fechar o compartimento. READING aparece no visor da TV, e a reprodução inicia-se automaticamente. Se a reprodução não começar, prima PLAY.  
Em alguns casos, pode aparecer o menu do disco.

#### Se o ecrã dos menus aparecer

Ecrã dos menus pode aparecer primeiro quando se carrega um CD de DVD ou de Vídeo que apresenta um menu.

Utilize os botões ◀ ▶▲▼ para seleccionar o título/capítulo que desejar ver, depois prima ENTER para iniciar a reprodução.

Prima TITLE ou MENU para regressar ao visor do menu.

- Utilize os botões numéricos para seleccionar a faixa que desejar ver.  
Prima RETURN para regressar ao visor do menu.
- As configurações do Menu e os exactos procedimentos de operação para utilização do menu podem ser diferentes conforme o disco. Siga as instruções para cada ecrã dos menus. Pode também configurar o PBC para Off nas configurações. Consulte a página 17.

#### Notas

- Se a Interdição de Programas estiver activada e o disco não estiver dentro dos Parâmetros de Regulação (não autorizado), o código de 4-dígitos deverá ser introduzido e/ou o disco deverá ser autorizado (consulte “Interdição de Programas”, na página 18).
- Os DVD podem ter um código de região. O seu aparelho não tocará discos que tenham um código de região diferente do do seu aparelho. O código de região para este aparelho é 2 (dois).

### Características Gerais

#### Nota

Salvo indicação em contrário, todas as operações descritas utilizam o controlo remoto. Algumas características podem também estar disponíveis no Menu de Configurações.

#### Seleccionar outro título



Quando um disco tiver mais do que um título, pode avançar para outro título do seguinte modo:

- Prima DISPLAY, a seguir prima os botões numéricos apropriados (0-9) para seleccionar o número do título.
- Pressione ◀ ▶ para seleccionar um título, depois pressione ENTER.

#### Como avançar para outro CAPÍTULO/FAIXA.



Quando um título num disco tiver mais do que um capítulo ou um disco tiver mais do que uma faixa, pode avançar para outro capítulo/faixa do seguinte modo:

- Pressione SKIP/SCAN ◀◀ ou ▶▶ brevemente durante a reprodução para voltar ao início do capítulo/faixa actual ou para seleccionar o seguinte capítulo/faixa.
- Prima SKIP/SCAN ◀◀ duas vezes por instantes para voltar ao capítulo/faixa anterior.
- Para ir directamente a qualquer capítulo durante a reprodução de DVD pressione DISPLAY. Depois pressione ▲▼ para seleccionar o ícone do capítulo/faixa. Então introduza o número do capítulo/faixa usando os botões numéricos (0-9) ou pressione ◀ ▶ para seleccionar o capítulo/faixa, depois pressione ENTER.

#### Nota

Para números de dois dígitos, prima os botões numéricos (0-9) em rápida sucessão.

#### Pesquisa

- 1 Prima e mantenha apertado o botão SKIP/SCAN ◀◀ ou ▶▶ por cerca de dois segundos durante a reprodução.  
O aparelho passa então ao modo SEARCH.
- 2 Prima e mantenha apertado o botão SKIP/SCAN ◀◀ ou ▶▶ repetidamente para seleccionar a velocidade desejada. ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X16, ◀◀X100 (para trás) ou ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X16, ▶▶X100 (para a frente).  
Com um CD de Vídeo, a velocidade de busca altera-se: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8, (para trás) ou ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8, (para a frente).
- 3 Para voltar à reprodução normal, prima PLAY.



## Operação com CDs de DVD e de VÍDEO

### Características Gerais (Continuação)

#### Pausa de Imagem e reprodução imagem a imagem

- 1 Prima PAUSE/STEP durante a reprodução. O leitor entra em modo de pausa.
- 2 Pode avançar imagem a imagem premindo PAUSE/STEP várias vezes no comando à distância.
- 3 Para voltar à reprodução normal, prima PLAY.

#### Câmara Lenta

- 1 Prima SLOW SCAN ◀◀ ou ▶▶ durante a reprodução. O aparelho passa então ao modo SLOW.
- 2 Utilize SLOW SCAN ◀◀ ou ▶▶ para seleccionar a velocidade desejada: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4 ou ◀◀ 1/2 (para trás), ou ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 ou ▶▶ 1/2 (para a frente).
- 3 Para voltar à reprodução normal, prima PLAY.



#### Nota

A reprodução em câmara lenta para trás não se aplica ao CD do Vídeo.

#### Repetição



##### Discos DVD – Repetir Capítulo/Título/Desligar

- 1 Para repetir o capítulo a ser reproduzido, prima REPEAT. O ícone de repetição do capítulo surge no ecrã da televisão.
- 2 Para repetir o título a ser reproduzido, prima REPEAT uma segunda vez. O ícone de repetição de título surge no ecrã da televisão.
- 3 Para sair do modo de repetição, prima REPEAT uma terceira vez. O ícone de repetição desligada surge no ecrã da televisão.

##### CDs Vídeo- Repetir Faixa/Tudo/Desligado Off.

- 1 Para repetir a faixa a rodar presentemente, prima REPEAT. O ícone Repetir Faixa aparece no ecrã da TV.
- 2 Para repetir o disco a rodar presentemente, prima REPEAT uma segunda vez. O ícone Repetir Tudo aparece no ecrã da TV.
- 3 Para sair do modo Repetir, prima REPEAT pela terceira vez. O ícone Repeat Off aparece no ecrã da TV.



#### Nota

Num CD de Vídeo com PBC, deve configurar o PBC para Off no menu de Configurações para poder utilizar a função de Repetição. Consulte a página 17.

#### Repetição A-B



Para repetir uma sequência de um título:

- 1 Prima REPEAT A-B no ponto de início seleccionado. “A \*” aparece por instantes no ecrã da TV.
- 2 Prima REPEAT A-B novamente no ponto final seleccionado. “A B” aparece por instantes no ecrã da TV, e a sequência de repetição começa (“A/B” aparece na janela do visor).
- 3 Para cancelar a sequência, prima REPEAT A-B.

#### Pesquisa de tempo



A função de pesquisa de tempo permite-lhe iniciar a reprodução do disco numa altura específica.

- 1 Prima DISPLAY durante a reprodução. Surgem as indicações no ecrã da televisão. A caixa de pesquisa de tempo mostra o tempo decorrido de reprodução.
- 2 Dispõe de 10 segundos para premir ▲/▼ e seleccionar o ícone de pesquisa de tempo do ecrã de informações. Surge “:--:--” na caixa de pesquisa de tempo.
- 3 Dispõe de 10 segundos para, utilizando as teclas numéricas, introduzir o tempo de início desejado. Introduza na caixa as horas, minutos e segundos da esquerda para a direita. Se introduzir os números errados, prima CLEAR para apagar os números que introduziu e de seguida digite os números correctos.
- 4 Pressione ENTER ou PLAY durante 10 segundos para confirmar a hora de início. A reprodução inicia-se a partir do tempo seleccionado. Se introduziu um tempo inválido, a reprodução faz-se a partir do ponto em que se encontra.

#### Som Surround 3D



Este aparelho pode produzir um efeito de som 3D Surround que simula a reprodução de som multi-canal a partir de 2 colunas estéreo normais, em vez das 5 ou 6 normalmente necessárias para o efeito.

- 1 Prima SOUND MODE para seleccionar “3D SUR” durante a reprodução.
- 2 Para desligar o efeito 3D Surround, prima SOUND MODE novamente para seleccionar “BYPASS”.

## Operação com CDs de DVD e de VÍDEO

### Características Gerais (Continuação)

#### Zoom

A função de Zoom permite-lhe ampliar a imagem de vídeo a movê-la.

- 1 Prima ZOOM durante a reprodução ou pausa de imagem para activar a função de Zoom.  
Se premir ZOOM várias vezes, o nível de ampliação aumenta até 6 vezes.
- 2 Utilize ◀▶▲▼ para mover a imagem ampliada.
- 3 Prima CLEAR para regressar à reprodução ou pausa de imagem.

#### Nota

- A função de zoom pode não funcionar em alguns discos de DVD.

### Pesquisa de marcador



Pode iniciar a reprodução a partir de um ponto memorizado. Podem ser memorizados até 9 pontos. Para introduzir um marcador, siga os seguintes passos.

- 1 Durante a reprodução do disco, prima MARKER quando a reprodução atinja o local que pretende memorizar.  
O ícone de marcador surge no ecrã da televisão por breves instantes.
- 2 Repita o passo 1 para fazer um máximo de nove marcações para um disco.

#### Para escolher uma cena marcada

- 1 Durante a reprodução do disco, prima SEARCH.  
O menu de pesquisa de marcadores surge no ecrã.
- 2 Pressione ◀▶ ou use os botões numéricos durante 10 segundos para seleccionar o número Marcador que deseja mandar voltar.
- 3 Prima ENTER.  
A reprodução irá ter início a partir da cena Marcada.
- 4 Para remover o menu de pesquisa de marcadores, prima SEARCH.

#### Para apagar a marcação de uma cena

- 1 Durante a reprodução, prima SEARCH.  
O menu de pesquisa de marcadores surge no ecrã.
- 2 Prima ◀▶ para seleccionar o número de marcador que deseja apagar.
- 3 Prima CLEAR.  
O número de marcador será apagado da lista.
- 4 Repita os passos 2 e 3 para apagar mais números de marcadores.
- 5 Para remover o menu de pesquisa de marcadores, prima SEARCH.

### Cacterísticas unicamente para discos de DVD

#### Verificar os conteúdos dos discos de DVD: Menu

Alguns DVDs oferecem menus que lhe permitem aceder a características especiais. Para utilizar o menu do disco, prima MENU. A seguir prima os botões numéricos apropriados para seleccionar uma opção. Ou, utilize os botões ◀▶▲▼ para iluminar a sua selecção, e depois prima ENTER.

#### Menu de Título

- 1 Prima TITLE.  
Se o título possuir um menu, este surgirá no ecrã. Caso contrário, pode surgir o menu do disco.
- 2 O menu pode indicar os ângulos de câmara, linguagem falada, opções de legendas e capítulos para este título.
- 3 Para remover o menu de título, prima TITLE novamente.

#### Menu de disco

- 1 Prima MENU.  
Surge o menu de disco.
- 2 Para remover o menu de disco, prima MENU novamente.

#### Ângulo de Câmara

Se o disco contiver cenas gravadas em ângulos de câmara diferentes, pode mudar para um ângulo de câmara diferente durante a reprodução.

- Prima ANGLE várias vezes durante a reprodução para seleccionar o ângulo desejado.  
O número do ângulo actual aparece na tela de TV.

#### Mudar a linguagem áudio

Prima AUDIO várias vezes durante a reprodução para ouvir as várias linguagens de áudio ou faixas de áudio.


#### Como mudar o Canal de Áudio

Prima ÁUDIO repetidamente durante a reprodução para ouvir um canal áudio diferente (STER., LEFT ou RIGHT).

#### Legendas

Prima SUBTITLE várias vezes durante a reprodução para ver as várias línguas de legendagem.

#### Nota

Se surgir o símbolo , o disco não dispõe desta função.

## Operação com CDs de Áudio e Discos MP3

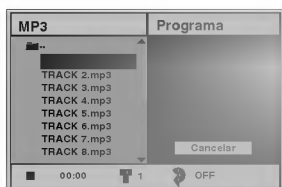
### Como tocar CDs de Áudio e Discos MP3

O receptor DVD/CDs pode reproduzir gravações formatadas em MP3 em discos CD-ROM, CD-R ou CD-RW. Antes de reproduzir gravações MP3, leia as Notas sobre Gravações MP3 à direita.

- 1 Insira um disco e feche o compartimento.**  
**CD Áudio:** O menu do CD Áudio aparece no ecrã da Televisão. Prossiga para o passo 4.  
**Disco MP3:** O menu de selecção MP3 -JPEG aparece no ecrã da TV. Prossiga para o passo 2.

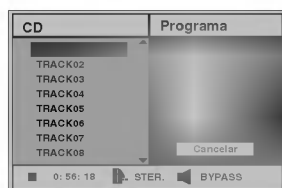


- 2 Pressione ▲▼ para seleccionar o MP3, depois pressione ENTER ou PLAY.**  
O menu MP3 aparece no ecrã da Televisão. Prima RETURN para ir para o menu de selecção do MP3 -JPEG.

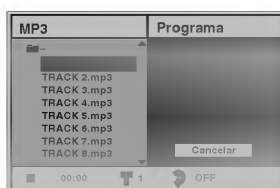


- 3 Pressione ▲▼ para seleccionar uma pasta, e depois ENTER ou PLAY.**  
Uma lista dos ficheiros no arquivo aparece.

- 4 Prima ▲▼ para seleccionar uma faixa, a seguir prima PLAY ou ENTER.**  
A Reprodução começa.  
Durante a reprodução, o tempo de reprodução decorrido da faixa actual aparece na janela do visor e no menu.  
A reprodução interrompe-se no fim do disco.  
Prima TITLE para ir para a página seguinte.  
Prima MENU para ir para a página anterior.



Menu de CD áudio.



Menu MP3 .

#### Dica

Se se encontrar numa lista de ficheiros e quiser voltar à lista de Arquivos, utilize os botões ▲▼ no controlo remoto para iluminar "■-" e prima ENTER para voltar ao ecrã de menus anterior.

- 5 Para interromper a reprodução em qualquer outra altura, prima STOP.**

### Notas sobre as Gravações em MP3 .

#### Conheça o MP3

- Um ficheiro MP3 é composto de dados áudio comprimidos pela utilização de MPEG1, o esquema de codificação de ficheiros áudio de camada-3. Chamamos aos ficheiros com a extensão ".mp3", "ficheiros MP3".
- O leitor não lê um ficheiro MP3 com uma extensão que não seja ".mp3".

#### A compatibilidade dos Discos MP3 com este leitor tem as seguintes limitações:

- Frequência de amostragem / apenas a 44.1 kHz.
- Taxa de bits/ dentro de 32-320 kbps.
- O formato físico do CD-R deverá ser "ISO 9660"
- Se gravar ficheiros MP3 utilizando software que não possa criar um FILE SYSTEM, por exemplo "Direct-CD" etc., será impossível reproduzir ficheiros MP3. Recomendamos, portanto, que utilize "Easy-CD Creator", o qual cria um sistema de ficheiros ISO9660.
- Um disco de sessão única necessita de ficheiros MP3 na primeira faixa. Se não houver um ficheiro MP3 na primeira faixa, não poderá reproduzir ficheiros MP3.  
Se desejar reproduzir ficheiros MP3, formate todos os dados no disco ou utilize outro.
- Os nomes dos ficheiros devem conter 8 letras ou menos e devem incorporar a extensão ".mp3" e.g. "\*\*\*\*\*.MP3".
- Não utilize caracteres especiais tais como "/ : \* ? " < > " etc.
- O número total de ficheiros num disco deve ser menor do que 650.

O receptor DVD/CD necessita de discos/gravações para satisfazer certos padrões técnicos com vista a atingir óptima qualidade de reprodução. Os DVD pré-gravados são automaticamente configurados para estes padrões. Existem muitos e variáveis tipos de formatos de discos graváveis (incluindo CD-R que contém ficheiros MP3) que requerem certas condições preexistentes (ver acima) para se assegurar uma reprodução compatível.

**Os clientes devem também notar que é necessária autorização para se descarregarem ficheiros MP3 e música da Internet.**




**A nossa Companhia não tem o direito de dar essa autorização. Deve sempre ser pedida autorização ao titular dos direitos de autor.**

## Operação com CDs de Áudio e Discos MP3 (Continuação)

### Pausa

- 1 Prima PAUSE/STEP durante a reprodução.
- 2 Para voltar à reprodução, prima de novo PLAY, PAUSE/STEP ou ENTER.











### Escolher outra faixa

- Prima SKIP/SCAN  ou  brevemente durante a reprodução para voltar ao início da faixa que está sendo reproduzida ou para ir à faixa seguinte.
- Prima SKIP/SCAN  duas vezes para recuar para a faixa anterior.
- No caso de um CD de áudio, pode escolher directamente uma faixa carregando nas teclas numéricas durante (0-9) a reprodução.

### Repetir Faixa/Todas/Desligado

- 1 Para repetir a faixa a rodar presentemente, prima REPEAT.  
O ícone Repeat e «TRACK» aparecem no ecrã dos menus.
- 2 Para repetir todas as faixas de um disco, prima REPEAT uma segunda vez.  
O ícone Repeat e «ALL» aparecem no ecrã dos menus.
- 3 Para sair do modo Repetir, prima REPEAT pela terceira vez.  
O ícone Repeat e «OFF» aparecem no ecrã dos menus.

### Pesquisa

- 1 Prima durante dois segundos SKIP/SCAN  ou  durante a reprodução.  
O aparelho passa ao modo de SEARCH.
- 2 Prima SKIP/SCAN  ou  várias vezes para seleccionar a velocidade pretendida: X2, X4, X8 (para trás) ou X2, X4, X8 (para a frente).  
A velocidade de busca e a direcção estão indicadas no ecrã dos menus.
- 3 Para voltar à reprodução, prima PLAY.

### Repetição A-B

Para repetir uma sequência.

- 1 Durante a reprodução, prima A-B no ponto de início seleccionado.  
O ícone Repeat e "A \* " aparecem no ecrã dos menus.
- 2 Prima REPEAT A-B novamente para marcar o ponto de fim.  
A indicação A-B e ícone de repetição surgem no ecrã do menu e a sequência de repetição é reproduzida imediatamente.
- 3 Para cancelar a sequência, e regressar à reprodução normal, prima REPEAT A-B.  
O ícone de repetição e "OFF" surgem no ecrã do menu.

### Som Surround 3D

Este aparelho pode produzir um efeito de som 3D Surround que simula a reprodução de som multi-canal a partir de 2 colunas estéreo normais, em vez das 5 ou 6 normalmente necessárias para o efeito.

- 1 Prima SOUND MODE para seleccionar "3D SUR" durante a reprodução.
- 2 Para desligar o efeito 3D Surround, prima SOUND MODE novamente para seleccionar "BYPASS".

### Mudar o canal de áudio

Prima AUDIO repetidamente durante a reprodução para ouvir um canal áudio diferente (STER., LEFT ou RIGHT).

## Operação com Discos JPEG

### Como Visionar um disco JPEG

Este receptor DVD/CDs pode reproduzir discos com ficheiros JPEG e com CDs de filmes Kodak. Antes de reproduzir gravações JPEG, leia as notas sobre as gravações JPEG à direita.

- 1 Insira um disco e feche o compartimento.**  
O menu MP3-JPEG aparece no ecrã da Televisão.



- 2 Prima ▲▼ para seleccionar JPEG e a seguir prima ENTER ou PLAY.**  
O menu do JPEG aparece no ecrã da Televisão.



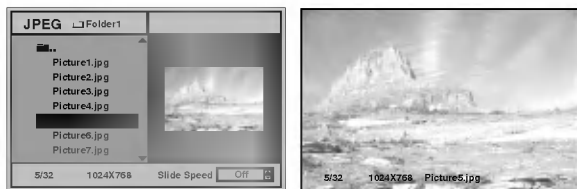
- 3 Prima ▲▼ para seleccionar um arquivo, e ENTER.**  
Uma lista dos ficheiros no arquivo aparece. Prima RETURN para ir para o menu de selecção do MP3-JPEG.

#### Dica

Se se encontrar numa lista de ficheiros e quiser voltar à lista de Arquivos, utilize os botões ▲▼ no controlo remoto para iluminar "▲▼" e prima ENTER para voltar ao ecrã de menus anterior.

- 4 Se deseja visionar um certo ficheiro, prima ▲▼ para iluminar um ficheiro e prima ENTER ou PLAY.**

O processo de visionamento começa. Durante o visionamento de um ficheiro, prima RETURN para ir para o menu anterior (menu JPEG). Prima TITLE para ir para a página seguinte.



Prima MENU para ir para a página anterior.

#### Dica

Existem três opções de Velocidade de Diapositivos: Rápido, Normal, Lento, e Desligado (OFF). Prima ◀▶ para iluminar a Velocidade de Diapositivos. A seguir, prima ▲▼ para seleccionar a opção seleccionada, e prima ENTER.

- 5 Para interromper o visionamento em qualquer outra altura, prima STOP.**  
O menu JPEG aparece.

### Como avançar para outro Ficheiro

Prima uma vez SKIP/SCAN ◀◀ ou ▶▶ durante o visionamento de um filme para avançar para o ficheiro seguinte ou para o ficheiro anterior.

### Imagem Parada.

- Prima PAUSE/STEP durante o visionamento dos diapositivos.  
O aparelho passa então ao modo PAUSE.
- Para voltar ao visionamento de diapositivos, prima PLAY ou prima novamente PAUSE/STEP.

### Como virar a imagem

Prima ▲▼ durante o visionamento para virar a imagem horizontal ou verticalmente.

### Como rodar a imagem

Prima ◀▶ durante o visionamento para rodar a imagem no sentido horário ou ao contrário.

### Notas sobre gravações JPEG

- Conforme o tamanho e o número de ficheiros JPEG, pode levar muito tempo ao receptor DVD/CD para ler o conteúdo do disco. Se não vir uma imagem no ecrã após alguns minutos, alguns dos ficheiros são grandes demais – reduza a resolução dos ficheiros JPEG para menos de 2 mega pixels e grave outro disco.
- O número total de ficheiros e de arquivos num disco deve ser menor do que 650.
- Alguns discos podem ser incompatíveis devido a diferentes formatos de gravação ou a outras condições do disco.
- Sempre que utilizar software tal como "Easy CD Creator" para gravar os ficheiros jpeg para o CD-R, certifique-se que todos os ficheiros seleccionados têm extensões ".jpg" quando copiar para o CD.
- Se os ficheiros tiverem extensões ".jpe" ou ".jpeg", por favor mude-lhes o nome para ficheiros ".jpg".
- Ficheiros sem uma extensão ".jpg" não poderão ser lidos pelo receptor DVD/CDs. Mesmo que estes ficheiros apareçam como ficheiros de imagem JPEG no Windows.



## Reprodução Programada

### Reprodução Programada com CDs de Áudio e Discos MP3

A função Program permite-lhe guardar as suas faixas favoritas de qualquer disco na memória do receptor DVD/CD.

O Programa pode conter 30 faixas.

#### 1 Prima PROGRAM durante a reprodução ou no modo de paragem para entrar no modo de Edição de Programas.

A marca [E] aparecerá à direita da palavra Program no lado direito do ecrã dos menus.

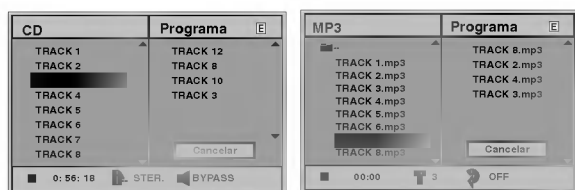
#### Nota

Prima PROGRAM para sair do modo de Edição de Programas;

a marca [E] desaparece.

#### 2 Seleccione uma faixa e a seguir prima ENTER para colocar a faixa seleccionada na lista de Programas.

#### 3 Repita o passo 2 para colocar faixas adicionais na lista de Programas.



Menu do CD áudio.

Menu MP3.

#### 4 Prima ►.

A faixa programada que seleccionou da última vez ficará iluminada na lista de Programas.

#### 5 Prima ▲▼ para seleccionar a faixa que deseja começar a tocar.

Prima TITLE para ir para a página seguinte.

Prima MENU para ir para a página anterior.

#### 6 Pressione PLAY ou ENTER para começar.

A reprodução começa pela ordem pela qual programou as faixas e "PROG." aparece no ecrã dos menus.

A reprodução pára depois de todas as faixas na lista de programas terem tocado uma vez.

#### 7 Para retomar a reprodução normal estando no modo da reprodução programada, seleccione uma faixa da lista do CD (ou MP3) e depois prima ENTER ou PLAY.

O Indicador "PROG." desaparece do visualizador.

### Reprodução Programada com CDs de Vídeo

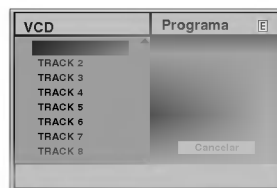
#### Nota

Num CD de Vídeo com PBC, deve configurar o PBC para Off no menu de Configurações para poder utilizar a função Programa. Consulte a página 17.

#### 1 Insira um Cd de Vídeo e feche o compartimento.

#### 2 Prima PROGRAM enquanto a reprodução se encontra parada.

O menu de Programas do VCD aparece.



#### Nota

Pressione RETURN, PROGRAM ou PLAY para sair do menu do Programa.

#### 3 Siga os passos 2-6 da «Reprodução Programada com CDs Áudio e discos MP3» à esquerda.

#### 4 Para voltar à reprodução normal a partir de reproduções programadas, prima PROGRAM.

O indicador "PROG." desaparece da janela do visor.

### Repetir das faixas programadas

- Para repetir a faixa a rodar presentemente, prima REPEAT.  
O ícone Repeat e «TRACK» aparecem no ecrã dos menus.
- Para repetir todas as faixas de um disco, prima REPEAT uma segunda vez.  
O ícone Repeat e «ALL» aparecem no ecrã dos menus.
- Para sair do modo Repetir, prima REPEAT pela terceira vez.  
O ícone Repeat e «OFF» aparecem no ecrã dos menus.

### Apagar uma faixa da lista de programação

1 Prima PROGRAM durante a reprodução (apenas CD Áudio e discos MP3) ou no modo de paragem para entrar no modo de Edição de Programas.

A marca [E] aparece.

2 Prima ► para ir para a lista de Programas.

3 Utilize ▲▼ para seleccionar a faixa que deseja apagar da lista de Programas.

4 Prima CLEAR.

A faixa é apagada da lista de Programas.

### Apagar toda a lista de programação

1 Siga os passos 1-2 de "Como Apagar uma Faixa da Lista de Programas" descrita acima.

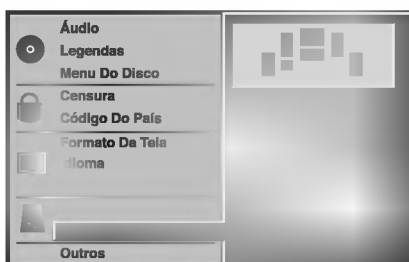
2 Utilize ▲▼ para seleccionar "Cancelar", depois prima ENTER.

A lista de Programas será completamente apagada.

Os programas também são apagados sempre que se retira o disco.

## Ajustes do altifalante

Execute os seguintes ajustes para o decodificador surround do canal 5.1 incorporado.



- 1** Seleccionar "5.1 Ajuste cxs Acúst" usando os botões ▲/▼ no menu dos ajustes.
- 2** Enquanto "5.1 Ajuste cxs Acúst" é seleccionado, prima o botão ►.
- 3** Prima os botões ► para seleccionar o altifalante desejado.
- 4** Ajuste as opções, usando os botões ▲▼◀▶.

### Seleção do altifalante

Selecione o altifalante que está a desejar ajustar. ((Altifalantes frontais (Esquerdo), Altifalantes frontais (Direito), Altifalante Central, Altifalantes Posteriores (Esquerdo), Altifalantes Posteriores (Direito), Altifalante Inferior de Graves)).



#### Observação

Certos ajustes dos altifalantes são proibidos pelo contrato de licença da Dolby Digital.

### Volume

Prima ◀/▶ para ajustar o nível de saída do altifalante seleccionado. (-6dB ~ +6dB)

### Dimensão

Depois de fixar uma vez os ajustes não pode mudá-los mais.

### Distância

Se conectou altifalantes ao seu receptor DVD/CD, o ajuste da Distância permitirá aos altifalantes determinar quanto tempo deve viajar o som para chegar ao ponto de escuta ajustado por Você. (1 ft = 30,48 cm)



#### Nota

Você não pode programar a distância do altifalante do subwoofer.

### Teste

Pressione ENTER para testar os sinais de cada altifalante. Ajuste o volume para medir o volume dos sinais do teste, memorizados no sistema.

- Frontal Esquerdo (E) → Frontal Direito (D) → Central → Posterior Esquerdo (E) → Posterior Direito (D) → Subwoofer

### Voltar

Prima ENTER para voltar ao menu anterior.

## Informação Adicional

### Memorização da Última Condição



Este receptor DVD/CD memoriza os ajustes do usuário feitos no último disco que visionou. Os ajustes permanecem memorizados mesmo se retirar o disco do aparelho ou se desligar o leitor. Se introduzir um disco que tenha os ajustes memorizados, o último ponto de leitura é automaticamente retomado.



#### Notas

- Os ajustes são memorizados e podem ser utilizados a qualquer altura.
- Este aparelho não faz memorizações se desligar o aparelho antes de reproduzir um disco.

### Seleção de Sistema

Pode seleccionar o modo de sistema apropriado para o seu sistema de TV. Se aparecer NO DISC no visualizador, prima e mantenha premido PAUSE/STEP no painel frontal durante mais de 5 segundos para poder seleccionar um sistema (PAL, NTSC ou AUTO).

- Quando o sistema seleccionado não coincidir com o sistema do seu TV, é possível que não se visualize no ecrã um quadro de cor normal.

**AUTO:** Seleccionar quando o aparelho de DVD/CD estiver ligado a um TV com "Multi System" (Muitos Sistemas).

**NTSC:** Seleccionar quando o aparelho de DVD/CD estiver ligado a um TV em NTSC.

**PAL:** Seleccionar quando o aparelho de DVD/CD estiver ligado a um TV em PAL.

## Funcionamento com um Rádio

### Memorizar as estações de rádio

Pode memorizar 30 estações de rádio em FM e AM. Antes de sintonizar, certifique-se que o volume está no mínimo.

**1** Prima **BAND** no comando a distância até **FM** ou **AM** apareça no visualizador.

**2** De cada vez que carregar em **BAND**, **FM** e **AM** mudam alternadamente.

**3** Carregue em **TUNING/SKIP** **◀◀◀** ou **▶▶▶** no painel frontal durante cerca de dois segundos até que a indicação da frequência comece a mudar e depois solte o botão.

"TUNED" ("Sintonizado") apenas aparece quando o sinal é FM e estéreo.

#### **N** Observação

TUNED só aparece quando a emissão é FM e Estéreo.

**4** Prima **MEMORY** no painel frontal.

Um número de memorização pisca no visor.

**5** Carregue em **TUNING/SKIP** **◀◀◀** ou **▶▶▶** no painel frontal para seleccionar o número de memorização desejado.

**6** Prima de novo **MEMORY** no painel frontal.

A estação é memorizada.

**7** Repita os passos 3 a 6 para memorizar outras estações.

### Para sintonizar uma estação com um sinal fraco

Carregue em **TUNING/SKIP** **◀◀◀** ou **▶▶▶** repetidamente no passo 3 para sintonizar a estação manualmente.

### Para apagar todas as estações memorizadas

Prima e mantenha premido **MEMORY** durante dois segundos aproximadamente e no visualizador vai aparecer "CLEAR ALL", depois prima **MEMORY** de novo e as estações vão ser apagadas.

- Se acidentalmente entrou no modo «CLEAR ALL» e não quiser limpar a memória, não prima nenhuma tecla. Depois de alguns segundos, a imagem «CLEAR ALL» desaparece por si só e muda para modo normal.

#### **N** Observação

Se todas as estações já tiverem sido seleccionadas, a indicação **FULL** surge no visor durante um momento e de seguida um número de memorização começa a piscar. Para mudar o número de memorização, siga os passos 5 e 6 acima referidos.

### Ouvir rádio

Primeiro pré-configure as estações de rádio na memória do receptor DVD/CD. (ver "Como pré-configurar as estações de rádio" no lado esquerdo).

**1** Carregue em **BAND** até que **AM** ou **FM** surja no visor.

A última estação a ser ouvida é sintonizada.

**2** Carregue repetidamente em **PRESET** **◀◀** / **▶▶** para seleccionar a estação memorizada que deseja ouvir.

De cada vez que carregar no botão, o DVD sintoniza uma estação.

**3** Ajustar o volume, girando **VOLUME** no painel frontal ou premendo **VOLUME +** ou **-**, no telecomando repetidamente.

### Para desligar o rádio

Carregue em **POWER** para desligar o receptor DVD/CD ou seleccionar outro modo (CD/DVD ou AUX).

### Para ouvir uma estação não memorizada

- Utilize a sintonização manual ou automática no passo 2.
- Para sintonizar manualmente, carregue repetidamente em **TUNING** **◀◀◀** ou **▶▶▶** no painel frontal.
- Para sintonização automática, carregue em **TUNING** **◀◀◀** ou **▶▶▶** no painel frontal durante cerca de dois segundos.

### Para seleccionar directamente uma estação de rádio previamente ajustada.

Pode usar os botões numéricos no comando a distância para seleccionar directamente uma estação de rádio previamente ajustada.

Por exemplo, para ouvir a estação previamente ajustada 4, prima 4 no comando a distância. Para ouvir a estação previamente ajustada 19, prima 1 e depois 9 (antes de passar 3 segundos).

### Para servir de referência

- **Se uma emissão de FM tem interferências**

Carregue em **MONO/STEREO** no painel frontal para que "STEREO" desapareça do visor. Deixa de haver efeito estéreo, mas a recepção é melhorada.

Carregue novamente no botão para voltar ao modo estéreo.

- **Para melhorar a recepção**

Realinhe a antena.



## Funcionamento com um Rádio (continuação)

### Ajuste do temporizador SLEEP

Pode ajustar o receptor DVD/CD para que este se desligue automaticamente ao fim de um determinado período de tempo.

#### **1** Carregue em SLEEP para escolher o período de tempo desejado.

A indicação SLEEP e o tempo surgem no visor.

#### **2** Todas as vezes que preme-se SLEEP (DORMIR), o ajuste muda na seguinte ordem.

SLEEP 90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 →

OFF

#### **N** Observações

- **Pode verificar o tempo restante antes que o receptor de DVD/CD se apague.**  
Carregue em SLEEP. O tempo restante surge no visor.

### Abafador de Imagem

Esta função irá aparecer no visor e o LED (INDICADOR LUMINOSO) de volume no estado de força ligada.

Prima o botão DIMMER repetidamente.

### Abafador de Som

Prima MUTE para abafar o som na sua unidade.

Pode abafar o som da sua unidade para, por exemplo, atender o telefone; o indicador "MUTE" acende e apaga no painel de apresentação.

### Como Utilizar a Tomada Macho do Auscultador

Conecte uma ficha de auscultador estéreo (Ø3.5mm) no conector PHONES.

Os altifalantes desligam-se automaticamente quando se ligam os auscultadores (não fornecidos).

### Operação de RDS

Esta unidade está equipada com RDS (Sistema de Informação de Rádio) que oferece uma extensa gama de informação à Rádio FM. Hoje em dia RDS usa-se em muitos países, é um sistema de transmissão de sinais de identificação de estação ou informação de rede, uma descrição do tipo da mensagem de texto de programa da estação ou especificação da selecção musical ou da hora correcta.

#### Sintonização de RDS

Quando estiver sintonizada uma estação de FM que contem informação de RDS, a unidade vai visualizar automaticamente o sinal de identificação da estação e o indicador de RDS vai acender no visualizador, assim como os indicadores para o Serviço do Programa de RDS (PS), Identificação do Tipo do Programa (PTY), Rádio Texto (RT) e Tempo do Relógio (CT) se for transmitidos pela estação.

#### Opções da visualização de RDS

O sistema RDS é capaz de transmitir uma variedade grande de informação adicional junto com o sinal de identificação inicial que aparece quando a estação estiver sintonizada por primeira vez. Durante a operação normal de RDS o visualizador indicará o nome da estação, a rede de rádio ou as letras de identificação. Ao premir RDS no comando a distância gostará da possibilidade de passar pelos vários tipos de informação na sequência seguinte:

(PS ↔ FREQUENCY ↔ PTY ↔ RT ↔ CT)

- **PS (Nome do Serviço do Programa)** - O nome do canal está mostrado no visualizador.
- **PTY (Identificação do tipo de programa)** - O nome do tipo de programa está mostrado no visualizador.
- **RT (Rádio Texto)** - A mensagem "texto" contem informação especial da emissora. Observe que esta mensagem pode passar através do ecrã de modo a permitir uma mensagem.
- **CT (Tempo controlado pelo canal)** - capacita o aparelho para receber a hora actual e mostrá-la no visualizador.

#### **N** Observação

- Algumas estações de RDS podem não escolher incluir algumas destas características adicionais. Se a informação requerida pelo modo seleccionado não estiver sendo transmitida, o visualizador mostrará as mensagens PTY NONE (NENHUM), RT NONE (NENHUM), CT NONE (NENHUM), PS NONE (NENHUM).



## Funcionamento com um Rádio (continuação)

### Pesquisa de Programa (PTY)

O benefício maior de RDS é a capacidade de codificar estações com os códigos do Tipo de Programa (PTY) que indicam o tipo de material que está sendo transmitido. A lista a seguir expõe as abreviaturas usadas para indicar cada PTY junto com uma explicação de PTY.

NEWS	Notícias
AFFAIRS	Sucessos Atuais
INFO	Informação
SPORT	Desportos
EDUCATE	Educação
DRAMA	Drama
CULTURE	Cultura
SCIENCE	Ciência
VARIED	Programa de Vários idiomas
POP M	Música Pop.
ROCK M	Música Rock
EASY M	Música Divertida
LIGHT M	Música clássica ligeira
CLASSICS	Música Clássica Séria
OTHER M	Outra Música
WEATHER	Informação acerca do tempo
FINANCE	Programas Financeiros
CHILDREN	Programas dedicados aos meninos
SOCIAL	Programas Sociais
RELIGION	Programas religiosos
PHONE IN	Programas com participação dos ouvintes por telefone
TRAVEL	Viagens e Turismo
LEISURE	Ócio e Passatempo
JAZZ	Música Jazz
COUNTRY	Música Country
NATION M	Música Nacional
OLDIES	Música Antiga
FOLK M	Música Folclórica
DOCUMENT	Programas Documentais
TEST	Mensagem do Teste da Alarma de Estação
ALARM 1	Transmissão de Informação de Emergência

Você pode procurar um Tipo de Programa Específico (PTY) ao seguir os passos abaixo:

- 1** Prima **BAND** para seleccionar o modo **FM**.
- 2** Prima **PTY** no comando a distância e no visualizador aparecerá o último PTY usado.
- 3** Prima **PTY** repetidamente para seleccionar o PTY desejado.
- 4** Quando **PTY** estiver seleccionado, prima **PTY SEARCH**.

O aparelho entrará no modo da pesquisa automática. Quando a estação estiver sintonizada a pesquisa vai parar.

## Lista de códigos de língua

Introduza o código adequado para os ajuste iniciais "Disco de áudio", "Legendas de Disco" e/ou "Menu de Disco" (ver página 16).

<b>Código</b>	<b>Língua</b>	<b>Código</b>	<b>Língua</b>	<b>Código</b>	<b>Língua</b>	<b>Código</b>	<b>Língua</b>
6565	Afar	7079	Faroese	7678	Lingala	8375	Slovak
6566	Abkhazian	7082	Francês	7679	Laothian	8376	Slovenian
6570	Afrikaans	7089	Frisian	7684	Lithuanian	8377	Samoan
6577	Ameharic	7165	Irlandês	7686	Latvian, Lettish	8378	Shona
6582	Arábico	7168	Scots Gaelic	7771	Malagasy	8379	Somali
6583	Assamese	7176	Galician	7773	Maori	8381	Albanian
6588	Aymara	7178	Guarani	7775	Macedónio	8382	Serbian
6590	Azerbaijani	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Sudanese
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongólico	8386	Swedish
6669	Byelorussian	7273	Hindi	7779	Moldavo	8387	Swahili
6671	Búlgaro	7282	Croata	7782	Marathi	8465	Tamil
6672	Bihari	7285	Húngaro	7783	Malay	8469	Telugu
6678	Bengali; Bangla	7289	Armenian	7784	Maltês	8471	Tajik
6679	Tibetano	7365	Interlingua	7789	Burmese	8472	Thai
6682	Bretão	7378	Indonesian	7865	Nauru	8473	Tigrinya
6765	Catalão	7383	Icelandic	7869	Nepali	8475	Turkmen
6779	Corsican	7384	Italiano	7876	Dutch	8476	Tagalog
6783	Checo	7387	Hebreu	7879	Norwegian	8479	Tonga
6789	Welsh	7465	Japonês	7982	Oriya	8482	Turkish
6865	Dinamarquês	7473	Yiddish	8065	Panjabi	8484	Tatar
6869	Alemão	7487	Javanese	8076	Polaco	8487	Twi
6890	Bhutani	7565	Georgian	8083	Pashto, Pushto	8575	Ukrainian
6976	Grego	7575	Kazakh	8084	Português	8582	Urdu
6978	Inglês	7576	Greenlandic	8185	Quechua	8590	Uzbek
6979	Esperanto	7577	Cambodian	8277	Rhaeto-Romance	8673	Vietnamese
6983	Espanhol	7578	Canadá	8279	Rumanian	8679	Volapük
6984	Estónio	7579	Coreano	8285	Russo	8779	Wolof
6985	Basco	7583	Kashmiri	8365	Sanskrit	8872	Xhosa
7065	Persa	7585	Kurdish	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finlandês	7589	Kirghiz	8372	Serbo-Croatian	9072	Chinês
7074	Fiji	7665	Latin	8373	Singhalese	9085	Zulu

## Lista de códigos regionais

Introduza o código adequado para o ajuste inicial "Código regional" (ver página 18).

Código País	Código País	Código País	Código País
AD Andorra	ER Eritrea	LC Saint Lucia	SB Solomon Islands
AE United Arab Emirates	ES Espanha	LI Liechtenstein	SC Seychelles
AF Afeganistão	ET Etiópia	LK Sri Lanka	SD Sudan
AG Antigua and Barbuda	FI Finlândia	LR Liberia	SE Sweden
AI Anguilla	FJ Fiji	LS Lesotho	SG Singapore
AL Albânia	FK Falkland Islands	LT Lithuania	SH Saint Helena
AM Arménia	FM Micronesia	LU Luxembourg	SI Slovenia
AN Netherlands Antilles	FO Faroe Islands	LV Latvia	SJ Svalbard and Jan Mayen Islands
AO Angola	FR France	LY Libya	SK Slovak Republic
AQ Antárctica	FX França (Território europeu)	MA Morrocos	SL Sierra Leone
AR Argentina	GA Gabon	MC Monaco	SM San Marino
AS American Samoa	GB Grã Bretanha	MD Moldavia	SN Senegal
AT Austria	GD Grenada	MG Madagascar	SO Somalia
AU Australia	GE Georgia	MH Marshall Islands	SR Suriname
AW Aruba	GF French Guyana	MK Macedónia	ST Saint Tome and Principe
AZ Azerbaidjan	GH Ghana	ML Mali	SU Former USSR
BA Bosnia-Herzegovina	GI Gibraltar	MM Myanmar	SV El Salvador
BB Barbados	GL Greenland	MN Mongolia	SY Syria
BD Bangladesh	GM Gambia	MO Macau	SZ Swaziland
BE Bélgica	GN Guinea	MP Northern Mariana Islands	TC Turks and Caicos Islands
BF Burkina Faso	GP Guadeloupe (French)	MQ Martinique (French)	TD Chad
BG Bulgária	GQ Equatorial Guinea	MR Mauritania	TF French Southern Territories
BH Bahrain	GR Greece	MS Montserrat	TG Togo
BI Burundi	GS S. Georgia & S. Sandwich Isls.	MT Malta	TH Thailand
BJ Benin	GT Guatemala	MU Mauritius	TJ Tadjikistan
BM Bermuda	GU Guam (USA)	MV Maldives	TK Tokelau
BN Brunei Darussalam	GW Guinéa Bissau	MW Malawi	TM Turkmenistan
BO Bolívia	GY Guyana	MX México	TN Tunisia
BR Brasil	HK Hong Kong	MY Malaysia	TO Tonga
BS Bahamas	HM Heard and McDonald Islands	MZ Moçambique	TP East Timor
BT Bhutan	HN Honduras	NA Namibia	TR Turkey
BV Bouvet Island	HR Croácia	NC New Caledonia (French)	TT Trinidad and Tobago
BW Botswana	HT Haiti	NE Niger	TV Tuvalu
BY Belarus	HU Hungria	NF Norfolk Island	TW Taiwan
BZ Belize	ID Indonésia	NG Nigeria	TZ Tanzania
CA Canada	IE Irlanda	NI Nicaragua	UA Ukraine
CC Cocos (Keeling) Islands	IL Israel	NL Netherlands	UG Uganda
CF Central African Republic	IN Índia	NO Norway	UK United Kingdom
CG Congo	IO British Indian Ocean Territory	NP Nepal	UM USA Minor Outlying Islands
CH Suíça	IQ Iraq	NR Nauru	US United States
CI Ivory Coast	IR Iran	NU Niue	UY Uruguay
CK Cook Islands	IS Iceland	NZ New Zealand	UZ Uzbekistan
CL Chile	IT Italy	OM Oman	VA Vatican City State
CM Cameroon	JM Jamaica	PA Panama	VC Saint Vincent & Grenadines
CN China	JO Jordan	PE Peru	VE Venezuela
CO Colômbia	JP Japan	PF Polynesia (French)	VG Virgin Islands (British)
CR Costa Rica	KE Kenya	PG Papua New Guinea	VI Virgin Islands (USA)
cs Former Czechoslovakia	KG Kyrgyzstan	PH Philippines	VN Vietnam
CU Cuba	KH Cambodia	PK Pakistan	VU Vanuatu
CV Cabo Verde	KI Kiribati	PL Poland	WF Wallis and Futuna Islands
CX Christmas Island	KM Comoros	PM Saint Pierre and Miquelon	WS Samoa
CY Cyprus	KN Saint Kitts & Nevis Anguilla	PN Pitcairn Island	YE Yemen
CZ Czech Republic	KP North Korea	PR Puerto Rico	YT Mayotte
DE Germany	KR South Korea	PT Portugal	YU Yugoslavia
DJ Djibouti	KW Kuwait	PW Palau	ZA South Africa
DK Denmark	KY Cayman Islands	PY Paraguay	ZM Zâmbia
DM Dominica	KZ Kazakhstan	QA Qatar	ZR Zaire
DO Dominican Republic	LA Laos	RE Reunion (French)	ZW Zimbabwe
DZ Algéria	LB Lebanon	RO Romania	
EC Equador		RU Russian Federation	
EE Estónia		RW Rwanda	
EG Egipto		SA Saudi Arabia	
EH Western Sahara			

## Solução de problemas

Procure no seguinte guia a possível causa de um problema antes de contactar a assistência técnica.

Sintoma	Causa	Solução
Não há corrente eléctrica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cabo de alimentação eléctrica desligado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligue firmemente a ficha na tomada eléctrica.</li> </ul>
Há corrente eléctrica, mas o receptor DVD/CD não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não há disco dentro do aparelho.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque um disco. (Verifique se o indicador de disco DVD ou disco CD áudio está aceso).</li> </ul>
Não há imagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O televisor não está regulado para receber os sinais DVD emitidos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regule o televisor no apropriado modo de entrada para a imagem do DVD aparecer no ecrã da TV.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O cabo vídeo não está ligado firme.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligue firmemente as conexões vídeo.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não há corrente eléctrica no televisor ligado o receptor DVD/CD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligue o televisor.</li> </ul>
Não existe som ou apenas é ouvido um som muito baixo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O equipamento ligado ao cabo áudio não está regulado para receber os sinais DVD emitidos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regule o receptor áudio no apropriado modo de entrada para ouvir o som o receptor DVD/CD.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os cabos áudio não estão ligados firmes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligue firmemente os cabos áudio nas conexões.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não há corrente eléctrica no equipamento ligado ao cabo áudio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligue o equipamento áudio que estiver ligado ao cabo áudio.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O fio de ligação áudio está danificado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Substitua-o por um novo.</li> </ul>
A imagem da reprodução está péssima.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O disco está sujo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpe o disco.</li> </ul>
O receptor DVD/CD não começa a reproduzir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não há disco dentro do aparelho.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque um disco. (Verifique se o indicador de disco DVD ou disco CD áudio está aceso).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Há dentro um disco que não pode ser reproduzido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque um disco que pode ser reproduzido. (Verifique o tipo, o sistema de cores e o código regional do disco).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O disco foi colocado virado ao contrário.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque o disco com o lado gravado virado para baixo.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O disco não foi colocado no encaixe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque o disco correctamente no compartimento, dentro do encaixe.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O disco está sujo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpe o disco.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Há um menu no ecrã do televisor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carregue na tecla SETUP para sair da janela do menu.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O nível de classificação está activo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desactive a função de classificação ou mude o nível de classificação.</li> </ul>
Ouve-se um grande ruído ou zumbido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• As fichas e tomadas estão sujas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpe-as com um pano humedecido com álcool.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O disco está sujo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpe o disco</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• As colunas e os componentes estão mal ligados</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligue correctamente as colunas e os componentes</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O receptor DVD/CD está localizado bem próximo à TV.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Afaste a televisão dos componentes áudio.</li> </ul>



## Solução de problemas (continuação)

Sintoma	Causa	Solução
Não é possível sintonizar as estações de rádio	<ul style="list-style-type: none"><li>A antena está posicionada ou ligada de modo incorrecto.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Ligue as antenas correctamente.</li><li>Ajuste as antenas e ligue uma antena exterior se necessário.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>A força do sinal de emissão é demasiado fraca (quando se sintoniza automaticamente).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Sintonize a estação manualmente.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Não existem estações memorizadas ou as estações memorizadas foram apagadas (quando se sintoniza escolhendo as estações memorizadas).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Memorize as estações (página 27).</li></ul>
O controlo remoto não funciona bem.	<ul style="list-style-type: none"><li>O controlo remoto não está apontado na direcção do sensor remoto o receptor DVD/CD.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Aponte o controlo remoto na direcção o receptor DVD/CD.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>O controlo remoto está longe demais o receptor DVD/CD.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Use o controlo remoto até a distância de aproximadamente 7 m. (23 pés).</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Há um obstáculo no percurso entre o controlo remoto e o receptor DVD/CD.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Remova o obstáculo.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>As pilhas do controlo remoto estão gastas.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Troque as pilhas por novas.</li></ul>

## Especificações

[Gerais]	Fonte de alimentação	AC 230V, 50 Hz		
	Consumo de energia	100 W		
	Peso	5.9 kg		
	Dimensões (L x A x P)	360 x 82 x 344 mm		
	Condições de funcionamento	5°C a 35°C, Funcionamento: na horizontal		
	Nível de humidade para funcionamento	5% a 85%		
[CD/DVD]	Laser	Laser semiconductor, comprimento de onda 650nm		
	Sistema	PAL 625/50, NTSC 525/60		
	Gama de frequências (áudio)	100 Hz a 18 kHz		
	Relação sinal/ruído (áudio)	Mais de 75 dB (1kHz, NOP, Filtro LPF/A de 20 kHz)		
	Gama dinâmica (áudio)	Mais de 65 dB		
	Distorção Harmónica (áudio)	1.0 % (1 kHz na posição de 12W) (Filtro LPF/A de 20 kHz)		
[Video]	Saída de vídeo	1.0 V (p-p), 75Ω, sinc. negativa, Ficha RCA		
	Saída de S-Video	(Y) 1.0 V (p-p), 75Ω, sinc. negativa, Mini DIN 4-pinos x 1 (C) 0.3 V (p-p), 75Ω		
[Sintonizador]	FM	Variação da Sintonia	87.5 - 108 MHz	
		Frequência Intermediária	10.7 MHz	
		Coefficiente do Sinal de Ruído	55 dB	
	AM (MW)	Resposta de Frequência	150 - 10,000 Hz	
		Variação da Sintonia	522 - 1,611 kHz	
		Frequência Intermediária	450 kHz	
[Amplificador]	Modo estéreo	20W + 20W (4 Ω a 1 kHz, THD 10 %)		
	Modo Surround (* Consoante os ajustes do modo de som e a fonte, poderá não haver saída de som.)	Frontal: 20W + 20W (THD 10 %) Central*: 20W Surround*: 20W + 20W (4Ω a 1 kHz, THD 10 %) Subwoofer*: 40W (8Ω a 30 Hz, THD 10 %)		
	Saídas	S-VIDEO MONITOR AUSCULTADORES : (32 Ω, 22mW)		
[ALTI FALANTES]		Altifalante Satélite (LHS-D6230T)	Subwoofer Passivo (LHS-D6230W)	
	Tipo	Altifalante 1 Modo1	Altifalante 1 Modo 1	
	Impedância	4 Ω	8 Ω	
	Resposta de Frequência	130 - 20,000 Hz	50 - 1,500 Hz	
	Nível de Pressão do Som	83 dB/W (1m)	82 dB/W (1m)	
	Potência Nominal de Entrada	20W	40 W	
	Potência Máx. de Entrada	40 W	80 W	
	Dimensões Efectivas (L x A x P)	88 x 100 x 95 mm	160 x 350 x 325 mm	
Peso Líquido	0.54 kg	4.12kg		
[Acessórios fornecidos]	• Colunas . . . . .	• Cabos de coluna . . . . .	5	
	• Controlo remoto . . . . .	• Pilhas (AAA) . . . . .	2	
	• Antena AM . . . . .	• Antena FM . . . . .	1	
	• Adaptador SCART-RCA . . . . .	• Cabo de vídeo . . . . .	1	

\* Design e especificações sujeitos a alteração sem aviso prévio



**P/N: 3828R-D027T**